

---

**Presentado por NMAI 1995-1997-2000**

**Por título**  
July 2001

**SEARCH**

---

A	B	C	D
E	F	G	H
I	J	K	L
M	N	O	P
Q	R	S	T
U	V	W	X
Y			

## Alfabéticamente por título

**A** A'walas Yu'it's/Stars and Lagoons

A'walas Yu'it's/Estrellas y Lagunas

1997. 23 min. Documental.

Colombia

Productor Daniel Pinacue (Páez); Jeus B.Morano

Director Marlenys de la C. Villamar

Producido para Sol y Tierra Foundation; Consejo Regional

Indígena del Cauca (CRIC)

Las historias de creación Páez proporcionan un contrapunto en la exploración de perspectiva de la comunidad hacia la justicia y el castigo.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Fundación Sol y Tierra

Ajayu/Spirit

1996. 26 min. Narrativa.

Bolivia

Productor Francisco Ormachea

Director Francisco Ormachea

Producido para Praxis S.R.L.; Black Maria; Antara

Esta dramatización de la muerte de la hija de un hombre evoca la noción Aymara de que la muerte es una experiencia compartida por la comunidad de los vivos y de las almas de los difuntos.

Estreno mundial. 1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Francisco Ormachea

Alcatraz Is Not an Island

2000. 70 min. Documental

Estados Unidos

Productor Jon Plutte

Director James M. Fortier (Métis Ojibwe)

Producido para Diamond Island Productions

La ocupación de 1969-71 de la isla de Alcatraz marcó un hito en la historia estadounidense. Los días agitados del "Poder Rojo" se reviven en registros de la ocupación y entrevistas con los participantes.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Diamond Island Productions

Angeles de la Tierra/Angels of the Earth

1997. 20 min. Narrativa

Bolivia

Productor Daniel Gutierrez (Aymara)

Director Patricio Luna (Aymara)

Producido para CEFREC

Trágica historia de un joven Quechua que viaja a la ciudad de Quillacollo en busca de trabajo, exponiendo las dificultades de personas indígenas que migran a la ciudad.

Angiraq/Home

1994. 29 min. Narrativa

Canadá

Director Zacharias Kunuk (Inuit)

El pueblo Igloodik en el ártico central de Canadá pone en escena su estilo de vida alrededor de 1945.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor V Tape

Appreciating the Three Sisters

1995. 7 min. Documental.

Estados Unidos

Director Rich Brotman

Producido para Rich Paw Productions

Producido por Indigenous Peoples Communications Project

Una mirada a los proyectos agrícolas indígenas dedicados al maíz, en Cornell University, en el estado de Nueva York.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Indigenous Peoples Communications Project

Asi Es Mi Tierra/My Home Is Like This

1996. 23 min. Documental

México

Productor Juan Jose Garcia (Zapotec)

Director Juan Jose Garcia (Zapotec)

Producido para Comunalidad A.C. Xeglo; La Voz de la Sierra

Curanderos tradicionales de San Cristóbal

Chichicaxtepec, Oaxaca, explican su visión de la sanación y demuestran una variedad de curas para enfermedades.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Video Indígena-Oaxaca

## Alfabéticamente por título

**Autonomía Bajo Amenaza/Autonomy under Attack**  
1998. 27 min. Documental  
México  
Productor Carlos Martínez Suarez  
Director Carlos Martínez Suarez  
Producido para Video Tropico Sur  
Cuando miembros de una comunidad indígena de Chiapas son detenidos y apresados, el pueblo se organiza para protestar el encarcelamiento.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Video Tropico Sur

**Ayouwin: A Way of Life**  
1996. 28 min. Documental.  
Canadá  
Productor Catherine Bainbridge; Katerina Cizek; Paul Rickard (Cree)  
Director Paul Rickard (Cree)  
Producido para Wild Heart Productions; Achimist Films  
En el norte del Canadá, un videasta documenta a su padre de setenta años, un anciano cazador tradicional Cree, mientras cosecha nutrias al final de la temporada de trampas.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Sin distribución

**Backbone of the World: The Blackfeet**  
1997. 57 min. Documental.  
Estados Unidos  
Productor Pamela Roberts  
Director George Burdeau (Blackfeet)  
Producido para Rattlesnake Productions  
Un cineasta documenta su regreso a su comunidad, revisa su historia y reflexiona acerca de su rol como generador de medios de comunicación en su comunidad.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

**Backroads**  
2000. 83 min. Narrativa  
Canadá  
Productor Shirley Cheechoo (Cree); Phyllis Ellis; Christine K. Walker  
Director Shirley Cheechoo (Cree)  
Producido para Girls from the Backroads  
Ambientado en una reserva ficticia en Canadá en 1976, este oscuro drama explora el racismo y el abuso que estallan en las vidas de cuatro hermanas y las fuerzas que llevan a una fatídica conclusión.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

**Been Rguil Guialnzak/Looking for Well-Being**  
1997. 21 min. Documental.  
México  
Director María Santiago Ruiz (Zapotec); Eugenia Martínez Reyes (Zapotec)  
Producido para Grupo Solidario de Quiatoni  
Aldeas Zapotecas de Oaxaca enfrentan sus problemas económicos mediante la organización de proyectos agrícolas, criaderos de animales y la producción de medicinas naturales.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center; Centro de Video Indígena-Oaxaca

**Blossoms of Fire**  
2000. 73 min. Documental.  
Estados Unidos  
Productor Maureen Gosling; Co-prs.: Toni Hanna, María Teresa García de la Noceda  
Director Maureen Gosling; Ellen Osborne  
Producido para Intrépidas Productions  
Retrato de la mujeres Zapotecas de Juchitán, Oaxaca, reconocidas por su fuerte independencia y su producción de un estilo distintivo de vestuario decorativo.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Intrepid Productions; Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

## Alfabéticamente por título

### Borders

1995. 25 min. Narrativa.

Canadá

Director Gil Cardinal (Métis)

Un joven Blackfoot aprende el valor de la defensa de su soberanía.

Estreno mundial. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Sin distribución

### Buffalo Bone China

1997. 12 min. Experimental.

Estados Unidos

Productor Dana Claxton (Hunkpapa Lakota)

Director Dana Claxton (Hunkpapa Lakota)

Video experimental que recuerda metafóricamente la pérdida del búfalo por parte de las Primeras Naciones y el histórico uso del hueso de búfalo en la confección de fina porcelana.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Video Out International

### Buffalo Tracks

2000. 55 min. Entrevista

Canadá

Director Gary Farmer (Cayuga)

Producido por Aboriginal Peoples Television Network

Serie cultural destacando la música y el arte de las Primeras Naciones que fue realizada para ser transmitida por APTN, la red televisiva indígena de Canadá.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

### Bursting with Fruit Flavour

1997. 17 min. Documental

Canadá

Productor Lorna Thomas

Director Jamie Bruner; Tim Clothier; Vanessa Kenny; Eric Nepoose; Lianne Ashley

Producido para Lorna Thomas Productions

Cinco adolescentes nativoamericanos de la ciudad se graban unos a otros, revelando las dificultades que enfrentan y los regalos de humor y amistad que les ayudan a sobrevivir.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Lorna Thomas Productions

### Canadian Aboriginal Music Videos: Dancing Ducks

1994. 5 min. Music

Canada

Director Lynn Whidden

Ojibwe children enact a lively trickster story and song.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Video Pool

### Canoe for the Making, A

1995. 25 min. Experimental

Canadá

Director George Bloomfield

La sabiduría de su suegro obliga a un joven enfrentar su alcoholismo.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Sin distribución

### Ch'anantskua/The Maturity Game

1999. 26 min. Documental

México

Director Dante Cerano Bautista (P'urhepecha)

Producido para Centro de Video Indígena-

Michoacan; EXE Video Jóvenes P'urepecha de la comunidad de Carapán, México, participan en una alegre ceremonia de madurez en la cual adquieren responsabilidades familiares y comunitarias.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center; Centro de Video Indígena-Michoacan

### Chayaw Anata/Longing for Home

1994. 6 min. Narrativa

Bolivia

Director José Miranda (Aymara Mestizo)

Un hombre Aymara man que migra a La Paz experimenta el aislamiento cultural y recuerda su comunidad de origen.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

## Alfabéticamente por título

Chiapas: Prayer for the Weavers

1999. 34 min. Documental

Estados Unidos

Director Judith Gleason

Producido por

Tsobal Antezik (Women Together)

Tejedores Mayas se reúnen en un festival que conmemora a los cuarenta y cinco hombres, mujeres y niños asesinados por paramilitares en el poblado de Acteal, Chiapas.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Filmmakers Library

Chinook Winds: The First Aboriginal Dance Program

1998. 27 min. Documental

Canadá

Productor Marrie Mumford (Chippewa/Cree)

Director Alejandro Ronceria (Ladino)

Producido para

Aboriginal Arts Program at the BANFF Centre for the Arts

Una mirada al programa de danza aborígen  
Aboriginal Dance Program en el Banff Centre de Canadá, destacando el intercambio de ideas y estilos culturales entre los participantes de múltiples naciones indígenas.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor V Tape

Cholo Soy/I Am Indian

1992. 5 min. Música

Sweden

Director Cesar Galindo (Quechua Mestizo)

Producido para Runa Film

Este video musical yuxtapone material documental de los Quechua del Perú con imágenes evocando la conquista española.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Third World Newsreel

City of Dreams

1995. 28 min. Narrativa

Canadá

Productor Jorge Manzano

Director Jorge Manzano; Co-dir.: Daniel Hill

Producido para Nepantla Films

Drama que narra la historia de vida de un creativo joven Cree cuya vida es cobrada por las calles urbanas de Canadá.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Nepantla Films

Coming to Light: Edward S. Curtis and the North American Indian

2000. 85 min. Documental

Estados Unidos

Productor Anne Makepeace

Director Anne Makepeace

Producido para Makepeace Productions

Esta mirada a la vida de Edward S. Curtis, fotógrafo de nativoamericanos de los albores del siglo veinte, explora su impacto sobre los actuales miembros de las comunidades donde trabajó.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Seventh Art

Corn Is Who We Are: Pueblo Indian Food

1994. 19 min. Documental

Estados Unidos

Productor Rick Tejada-Flores

Director Rick Tejada-Flores;

Co-director: Rayna Green

Producido para Alturas Films

Producido por National Museum of American History, Smithsonian Institution

Visita a varias comunidades Pueblo en Nuevo México, donde el maíz es un alimento cotidiano y parte importante de la cultura nativa.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Tom Snyder Productions

Corpachada, La/Earth Offering

1985. 17 min. Documental

Argentina

Director Luis Rodolfo Dionicio (Apatama)

Este breve mirada a la vida Apatama en los Andes se centra en las ofrendas rituales a la Pachamama, la Madre Tierra.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive; (LAVA)  
Cine Aborigin

## Alfabéticamente por título

**D**avi Contra Golias, Brasil Caim/David Against Goliath, Brazil Cain  
1992. 10 min. Documental  
Brasil  
Productor Elaine Caesar  
Director Aurélio Michiles  
Producido para The Program of Indigenous People of Brazil CEDI, Sao Paulo  
El testimonio del líder Yanomami Davi Kopenawa aporta la narración para una investigación visual de una masacre en su comunidad por parte de mineros brasileños.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Institutio Sociocambiental

Deep Inside Clint Star  
1998. 89 min. Documental  
Canadá  
Productor Silva Basmajian  
Director Clint Alberta (Dene)  
Producido para  
National Film Board of Canadá  
Entrevistas del cineasta con seis amigos sobre sexo, identidad, racismo, suicidio y sobrevivencia que entregan una mirada íntima a las preocupaciones de jóvenes nativos.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá

Desempolvanda Nuestra Historia/Dusting off Our History  
1999. 27 min. Documental  
Bolivia  
Director Alfredo Copa (Quechua)  
Producido para CEFREC-CAIB  
En el altiplano de Bolivia, ancianos Quechua de dos comunidades redescubren lazos comunes. A medida que comparan costumbres y relacionan eventos importantes, se revela mucho acerca de su historia y modo de vida.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

Detour: Or How I Spent My Weekend  
1994. 28 min. Experimental  
Estados Unidos  
Productor Deron Twohatchet (Kiowa)  
Director Deron Twohatchet (Kiowa)  
Video experimental que utiliza el marco de una película "clase-B" para explorar la identidad homosexual de un hombre nativo.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Third World Newsreel

Devil's Dream, The  
1992. 68 min. Documental  
Canadá  
Productor Mary Ellen Davis  
Director Mary Ellen Davis  
Exploración de la opresión económica y política de pobladores Maya en Guatemala es yuxtapuesto con un drama tradicional enmascarado que desarrolla las relaciones del colonialismo.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor First Run/Icarus Cinema Guild

Diablo Nunca Duerme, El/The Devil Never Sleeps  
1999. 25 min. Narrativa  
Bolivia  
Director Humberto Paz (Guarani)  
Producido para CEFREC-CAIB  
Cuento tradicional Guarini de las tierras bajas de Bolivia cuenta de un errante estafador que se aprovecha de la gente hasta que un día, la comunidad se vuelve en su contra.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

Drumbeat for Mother Earth  
1999. 54 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Tom Goldtooth (Diné); Jackie Warledo (Seminole); Joe DiGangi; Amon Grebel  
Director Joe DiGangi; Amon Grebel  
Producido para Indigenous Environmental Network; Greenpeace  
Pueblos indígenas de todo el hemisferio occidental describen su lucha contra el uso de contaminantes orgánicos persistentes (POPS) que dañan los peces y otros animales que usan como alimento.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Bullfrog Films

## Alfabéticamente por título

### Earl's Canoe

1999. 27 min. Documental

Estados Unidos

Productor Thomas Vennum

Director Thomas Vennum

Producido para Smithsonian Institution, Office of Folklife Programs

El anciano Ojibwe Earl Nyholm confecciona una canoa tradicional de corteza de abedul de comienzo a fin en la isla de Madeline, en el estado de Wisconsin.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Documental Educational Resources

### En Camino/On the Move

1996. 14 min. Animación

Switzerland

Productor Elisabeth Huttermann

Director Jesus Pérez

Animación que narra la historia de las travesías por Bolivia de una familia rural Aymara en busca de un buen lugar para vivir.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Elizabeth Hutterman and Jesus Pérez

### Espiritu de la Selva, El/The Spirit of the Forest

1999. 25 min. Narrativa

Bolivia

Director Faustino Pena (Moxeño)

Producido para CEFREC-CAIB

Cuento tradicional de las tierras bajas de Bolivia acerca del "Espíritu de la Selva," que toma la forma de una bella mujer para perjudicar a quienes tontamente vagan por la selva a solas.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

### Espiritualidad Mixe/Aywuhk Spirituality

1996. 6 min. Documental

México

Productor Carlos Martinez Martinez (Zapotec)

Director Carlos Martinez Martinez (Zapotec)

Producido para Comunalidad A.C. ; Servicios del Pueblo Mixe A.C.

Miembros de una comunidad Mixe exploran su relación con la naturaleza y con la ritualidad Católica como elementos fundamentales de su espiritualidad.

Estreno mundial. 1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Comunalidad A.C.

### Etenhiritipá: Wanaridöbe/Godparent's Song

1994. 4 min. Música

Brazil

Director Belisario Franca; Silvestre Campe

Producido para Núcleo de Cultura Indígena

En este "video musical" indígena, jóvenes guerreros Xavante interpretan una canción tradicionalmente cantada por sus padrinos para su ceremonia de perforación de orejas.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

### Everything Has a Spirit

1992. 26 min. Documental

Estados Unidos

Productor Ava Hamilton (Arapaho); Gabriele Dech

Director Ava Hamilton (Arapaho)

Líderes nativoamericanos se dirigen a la relación con la tierra y la práctica espiritual dictada en el decreto de Libertad Religiosa del Indio Americano (American Indian Religious Freedom Act).

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Vision Maker Video

### Finding My Talk: A Journey into Aboriginal Languages

2000. 48 min. Documental

Canadá

Productor Paul M. Rickard (Cree); George Hargrave; Janice Benthin

Director Paul Rickard (Cree)

Producido para Achimist Films Inc.; Nutaaq Media Inc.

Producido por Aboriginal Peoples Television Network

Un cineasta examina sus raíces a la luz del idioma Cree y presenta el trabajo realizado por indígenas a lo largo de Canadá para revivir y preservar sus lenguas.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Shenandoah Film Productions

### First Nation Blue

1996. 8 min. Documental  
Canadá

Productor Kent Martin

Director Daniel Prouty (Ojibwe)

Producido para National Film Board of Canadá

Oficiales policiales nativos comparten sus experiencias trabajando en comunidades de las Primeras Naciones en Ontario, Canadá.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

### Five Suns: A Sacred History of Mexico, The

1996. 59 min. Animación

Estados Unidos

Productor Patricia Amlin

Director Patricia Amlin

Producido para Film Arts Foundation

La antigua iconografía Azteca es empleada en esta animación de mitos de creación e historias sagradas de los Aztecas y otros pueblos del México central.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Center for Media and Independent Learning, University of California

### Flickering Flame, The: The Life and Legacy of Chief Turkey Tayac

1999. 55 min. Documental

Estados Unidos

Productor Jason Corwin (Seneca); Janet Cavallo

Director Janet Cavallo; Jason Corwin (Seneca)

Producido para Red Nations Productions-LISN

Producido por Piscataway Indian Nation

Miembros de la familia recuerdan al Jefe Turkey

Tayac de la Nación Indígena Piscataway, quien

luchó por la protección del ancestral terreno para enterratorios, hoy el Parque Nacional Piscataway de Maryland.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Red Nations Productions-LISN

### Forgotten Warriors

1996. 51 min. Documental

Canadá

Productor Loretta Todd (Cree Métis); Michael

Doxtater (Mohawk); Carol Geddes (Tlingit); Jerry D. Krepakevich

Director Loretta Todd (Cree Métis)

Producido para National Film Board of Canadá,

Studio One with the assistance of Secretary of State

Este documental devela las experiencias de los veteranos de las Primeras Naciones de Canadá, incluyendo aquellos que perdieron sus derechos aborígenes luego de prestar servicios en la Segunda Guerra Mundial.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

### Gift, The

1998. 49 min. Documental

Canadá

Productor Jerry Krepakevich

Director Gary Farmer (Cayuga)

Producido para National Film Board of Canadá

Desde las tierras Haudenosaunee en Nueva York y Canadá hasta las tierras Mayas de Chiapas, México, esta cinta explora las dimensiones espirituales, económicas y políticas de la relación entre los pueblos indígenas y el maíz.

2000 Native American Film and Video Festival.

Distribuidor National Film Board of Canadá

### Good Trip Ibantu/Boa Viagem Ibantu

2000. 28 min. Documental

Brazil

Productor Alan Arraes [TV Escola]

Director Vincent Carelli

Producido para Video Nas Aldeias

Producido por TV Escola with Coordenação Geral de Apoio as Escolas Indígenas/SEF

Jóvenes brasileños visitan una aldea indígena

Krahô en el norte de Brasil y participan en una ceremonia que les da la bienvenida como "ibantu" (sobrino).

Estreno mundial. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

## Alfabéticamente por título

### Great Law of the Iroquois, The

1998. 13 min. Documental  
Productor Pat Ferrero

Director Pat Ferrero

Producido para Hearts and Hands Media Arts  
Producido por Carnegie Museum of Natural History  
En esta investigación de la tradición oral, muchos Iroquois discuten la función de cinturones de wampum como dispositivos mnemotécnicos tanto en ceremonias como como en el acuerdo de tratados.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Hearts and Hands Media Arts

### Guia Toó/Powerful Mountain / Guia Toó/Montaña Poderosa

1998. 53 min. Documental  
México

Productor Crisanto Manzano Avella (Zapotec)

Director Crisanto Manzano Avella (Zapotec)

Un videasta indígena de Oaxaca observa el complejo ecosistema del bosque de nieblas de las montañas donde vive y documenta cómo su pueblo subsiste trabajando la tierra.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center; Centro de Video Indígena-Oaxaca

### Hand Game

1999. 60 min. Documental

Estados Unidos

Productor Lawrence Johnson

Director Lawrence Johnson

Documental que explora la historia de la antigua tradición del juego de la apuesta--el hand game, stick o grass game ( juego de mano, vara o pasto)-y viaja a ocho reservas en el noroeste de los Estados Unidos.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor VisionMaker Video

### Hands of History

1995. 60 min. Experimental

Canadá

Director Loretta Todd (Cree Métis)

Producido para National Film Board of Canada

Artistas de las primeras naciones de Canadá--Doreen Jensen, Rena Point Bolton, Jane Ash Poitras y Joane Cardinal-Schubert--exploran las conexiones entre la creatividad y el espíritu.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canada

### He We Un Poh: Recovery in Native America

1993. 56 min. Documental

Estados Unidos

Productor Beverly R. Singer (Tewa Pueblo/Navajo)

Director Beverly R. Singer (Tewa Pueblo/Navajo)

Personas nativas comparten experiencias de vida y hablan del proceso de recuperación del abuso de drogas.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Third World Newsreel

### Hepari Idubrada/Thank You, Brother

Hepari Idubrada/Obrigado Irmão

1999. 19 min. Documental

Brazil

Director Divino Tserewahu (Xavante); Tutú Nunes

Producido por Video in the Villages

Este perfil de un videasta Xavante trabajando en su comunidad también documenta el importante rol del video en el registro de prácticas culturales e idiomas para las generaciones futuras.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Data Bank; Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

### Hero, The

1995. 25 min. Narrativa

Canadá

Productor Duncan Lamb

Director Gary Farmer (Cayuga)

Producido para Canadian Broadcasting Corporation

Un joven aislado Iroquois se reconecta con su cultura con la ayuda de un espíritu de la Madre del Clan.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Sin distribución

## Alfabéticamente por título

### High Horse

1994. 40 min. Narrativa  
Estados Unidos  
Director Randy Redroad (Cherokee)  
La historia se encarga de moldear un día en la vida de un ciclista-mensajero nativo y de otros personajes en este drama urbano.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Third World Newsreel

### Hocak Ecology

1997. 21 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Daryl Lonetree (Iowa/Dakota/Hocak); Kenneth Funmaker Sr. (Hocak)  
Director Daryl Lonetree (Iowa/Dakota/Hocak)  
Producido para  
Hocak Wazijaci Language and Culture Program  
Una producción comunitaria utiliza una estrategia creativa para enseñar el idioma y los valores Hocak (Winnebago).  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Sin distribución

### Holy Dog

1999. 9 min. Experimental  
Canadá  
Director Judith Norris  
Poesía, canto tradicional, y la lengua Cree rinden homenaje a la Nación Horse, a medida que una mujer y su caballo viajan literal y metafóricamente en torno a una rueda medicinal.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Video Out International

### Holy Elk

1996. 5 min. Animación  
Estados Unidos  
Productor Alfred Beartrack (Lower Brule Sioux)  
Director Alfreda Beartrack (Lower Brule Sioux)  
Corto animado rinde homenaje a un líder Lower Brule Sioux del pasado.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Alfreda Beartrack

### Homeland

1999. 60 min. Documental.  
Estados Unidos  
Productor Jilann Spitzmiller, Hank Rogerson  
Director Jilann Spitzmiller; Hank Rogerson  
Producido para  
Philomath Films in association with ITVS  
Perfil de cuatro Lakota Sioux luchando por una vivienda digna en la reserva de Pine Ridge. La lealtad de familia, los caminos espirituales y el sentido del humor ayudan a asegurar su sobrevivencia.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Center for Media and Independent Learning, University of California

### Homeland-El Salvador

1999. 30 min. Narrativa  
Estados Unidos  
Productor Daniel Flores y Ascencio (Maya/Nonualco)  
Director Doug Scott  
Producido para Huevos Indios Productions  
En este relato de ficción, un joven pandillero Latino que es deportado a El Salvador comienza a entender el doloroso legado de la guerra civil de doce años de su país.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Doug Scott

### House of Peace

1999. 29 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor G. Peter Jemison (Seneca)  
Director Cathleen Ashworth  
Producido para Friends of Ganondagan  
Video que da cuenta de la historia de Ganondagan, una aldea Seneca del siglo XVII, ahora declarado un Sitio Histórico del Estado de Nueva York, y documenta la construcción de una tradicional casa-larga de corteza allí.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Friends of Ganondagan

## Alfabéticamente por título

### Hózhó of Native Women

1997. 28 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Beverly R. Singer (Tewa Pueblo/ Navajo);  
George Leong  
Director Beverly R. Singer (Tewa Pueblo/ Navajo)  
Producido para Rosenda Reins Productions;  
University of Oklahoma Native Women & Wellness  
Conference  
Cuatro mujeres de organizaciones de base rela-  
cionadas con la sanación cuentan sus historias.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Women Make Movies

### Hunt, The

1997. 10 min. Narrativa  
Canadá  
Productor Tamara Bell (Haida)  
Director Tamara Bell (Haida)  
Producido para Cedar Root Productions  
Corto cómico que sigue tres despistados cazadores  
perdidos en el bosque.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contact NMAI Film and Video Center

### I Turn My Head

1993. 3 min. Experimental  
Estados Unidos  
Director Melanie Printup Hope (Tuscarora)  
La autora del video explora su identidad y linaje  
mezclado en esta rendición de un poema.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Melanie Printup Hope

### I've Been Bingo-ed By My Baby

1996. 3 min. Música  
Estados Unidos  
Productor Nora Naranjo-Morse (Tewa Pueblo)  
Director Nora Naranjo-Morse (Tewa Pueblo)  
Producido para Pearlene Productions  
Video musical del cantante Navajo Vincent Craig  
cantando "Rita" relaciona la imagen de la mujer  
seductora con el juego nativoamericano.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Sin distribución

### Imagining Indians

1992. 56 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Victor Masayesva, Jr. (Hopi)  
Director Victor Masayesva, Jr. (Hopi)  
Entrevistas con nativoamericanos del cine y con  
gente de la comunidad aportan una perspectiva  
"desde adentro" sobre películas de Hollywood y su  
apropiación de la cultura nativa.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Electronic Arts Intermix; Documental  
Educational Resources

### In Whose Honor?

1997. 58 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Jay Rosenstein  
Director Jay Rosenstein  
Documentando la historia de Charlene Teters  
(Spokane), cuyas protestas en contra de una "mas-  
cota" universitaria encendieron un movimiento  
nacional, esta cinta da cuenta del estereotipaje de  
los nativoamericanos en el grueso de los Estados  
Unidos.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Rosenstein Productions

### Indian Having a Coffee with Jack Kerouac, Allen Ginsberg and Ernest Hemingway

1996. 22 min. Non-Música performance  
Estados Unidos  
Productor James Luna (Luiseño)  
Director James Luna (Luiseño)  
Evocando la generación Beat como íconos cultur-  
ales, este video performativo comenta la descon-  
formidad nativa y la libertad.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contact NMAI Film and Video Center

### Introduction to the Chiapas Media Project

1999. 9 min. Documental  
México; Estados Unidos  
Producido para Chiapas Media Project  
Introducción al proyecto bi-nacional (México-  
E.E.U.U.) Chiapas Media Project, de entrenamiento  
en video e informática, que aspira a ayudar a los  
pueblos indígenas en su defensa mediante el mane-  
jo de la tecnología.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Chiapas Media Project

## Alfabéticamente por título

### Iron Nation

1997. 11 min. Animación

Estados Unidos

Productor Alfreda Beartrack (Lower Brule Sioux)

Director Alfreda Beartrack (Lower Brule Sioux)

Video experimental que honra al líder Lower Brule Sioux del pasado.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Alfreda Beartrack

### Iroquois Women: The Three Sisters

1998. 10 min. Documental

Estados Unidos

Productor Pat Ferrero

Director Pat Ferrero

Producido para Hearts and Hands Media Arts

Producido por Carnegie Museum of Natural History

Retrato de tres Madres del Clan Iroquois que rinde tributo a la fortaleza y la igualdad de la mujer en la sociedad Iroquois.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Hearts and Hands Media Arts

### It Starts with a Whisper

1993. 28 min. Experimental

Canadá

Productor Shelley Niro (Mohawk); Anna Gronau

Director Shelley Niro (Mohawk); Anna Gronau

Una joven mujer explora su identidad y sus fundamentos culturales, emprendiendo un viaje mítico llevada por tres "tías espirituales."

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Women Make Movies

### Jane Moraita/Our Celebrations

Jane Moraita/Nossas Festas

1995. 32 min. Documental

Brazil

Director Kasiripinã Waiapi (Waiapi)

Producido para Centro de Trabalho Indigenista

Un líder y videasta Waiapi del Alto Amazonas brasileño documenta los rituales de su pueblo para mostrarle al mundo exterior.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

### Jim Northrup: With Reservations

1996. 28 min. Documental

Estados Unidos

Productor Mike Hazard

Director Mike Rivard

Producido para The Native Arts Circle; Center for International Education

Con cariño y humor irónico, el poeta y columnista Ojibwe rinde tributo a su vida en la reserva.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor The CIE

### Journey to Nunavut: Amarok's Song

1999. 75 min. Documental

Canadá

Productor Lucie Pageau; Malcolm Guy; Janice Epp; Ole Gjerstad; Joe MacDonald

Director Martin Kreelak (Inuit); Ole Gjerstad

Producido para National Film Board of Canadá

Tres generaciones de una familia Inuit regresan de visita al lugar donde vivían antes de ser desplazados por el gobierno de Canadá. Martin Kreelak, miembro de la familia y trabajador radial, actúa como guía en este mundo cambiante.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

### Junkua Axu/Return Here

Junkua Axu/Regressa Aqui

1997. 13 min. Narrativa

México

Director Dante Cerano Bautista (P'urhepecha)

Producido para Centro de Video Indígena-Michoacan; EXE Video

Jóvenes P'urhepecha de México deben enfrentar aspectos de vida no-tradicionales en la música, el vestuario y la tecnología mientras buscan definir su identidad nativa.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video; Center Centro de Video Indígena-Oaxaca

## Alfabéticamente por título

### K

Kaho'olawe  
1997. 57 min. Documental  
Estados Unidos

Productor David H. Kalama, Jr. (Native Hawaiian)  
Director David H. Kalama, Jr. (Native Hawaiian)  
Producido para Kalama Productions  
Crónica del activismo nativo-Hawaiano documenta cómo la oratoria, la danza y las ceremonias tradicionales ayudaron a reclamar la isla de Kaho'olawe, usada como blanco de bombardeo militar.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Kalama Productions

Kaho'olawe: Aloha 'Aina

1993. 57 min. Documental  
Estados Unidos

Producido para Na Maka o Ka 'Aina  
Producido por Protect Kaho'olawe Aloha 'Aina  
Video que documenta cómo la isla de Kaho'olawe se convirtió en un foco para la soberanía Hawaiana, explorando su significado cultural y espiritual y su lugar en la historia nativa de Hawaii.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Na Maka o ka 'Aina

Kawsayta Astaspa/Bearing Life's Burdens  
Kawsayta Astaspa/Acarreando La Vida

1994. 55 min. Documental  
Bolivia

Director Luis Bredow  
Producido para Tarpuy Production Group  
Video que documenta la ardua vida cotidiana de los hombres Quechua que emigran a Cochabamba, Bolivia, para trabajar como transportadores del mercado.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA)

Kaxinawa: The Real People

1994. 12 min. Documental  
Brazil

Director Siã Runikuin Kashinawa (Kashinawa)  
Producido para Indigenous Filmmakers Union;  
Interlab--Som e Imagem  
En Brasil, un videasta y líder tribal explora su cultura con la ayuda de un chamán.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Interlab

Keepers of the Fire

1995. 55 min. Documental  
Canadá

Director Christine Welsh (Métis)  
Perfiles de "mujeres guerreras" en Canadá, incluyendo la artista Shirley Bear y las mujeres de Oka, Haida Gwaii, y una casa de acogida para mujeres.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Moving Images Distribution

Kinaaldá: Navajo Rite of Passage

2000. 56 min. Documental  
Estados Unidos

Productor Lena Carr (Navajo); Co-pr.: Aaron Carr (Navajo/Laguna)  
Director Lena Carr (Navajo)  
Producido para Indian Summer Films  
Una cineasta Navajo documenta la ceremonia de madurez de su sobrina, y a medida que se desarrolla el kinaaldá, reflexiona acerca de la experiencia compleja de sus propios años creciendo.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Women Make Movies

Kry-Rytaiti/Lip-Piercing Ceremony

1990. 7 min. Documental  
Brazil

Productor Xontapti Totore Payroroti (Gavião)  
Director Xontapti Totore Payroroti (Gavião)  
Producido para Centro de Trabalho Indigenista  
Jóvenes guerreros Gavião fortalecen su identidad tribal retomando la práctica de la perforación labial.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA);  
Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

Kuruyuki/Refounding of a People, The

1992. 32 min. Documental  
Bolivia

Director Freddy Imaña Ponce  
La reapertura cultural de los Guaraní del este de Bolivia fortalece su protesta política en contra de una continuada usurpación.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA)  
Video Producciones Alternativas (VIPAL)

## Alfabéticamente por título

Kusah Hakwaan

1998. 75 min. Narrativa

Estados Unidos

Director Sean Morris

Producido para Alaskan Nomad Productions

Dos hermanos conforman el eje de un antiguo cuento Tlingit que se mueve entre el mundo contemporáneo y el mundo espiritual en esta historia del mal, el heroísmo, la rivalidad entre hermanos, y el Trickster Raven (cuervo aleccionador).

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Alaskan Nomad Productions

Law Is in the Seed, The

1992. 3 min. Experimental

Estados Unidos

Productor Bob Holman

Director Veronika Soul

Producido para WNYC-TV, New York

Producido por Poetry Spots

Meditación acerca del significado del maíz en la filosofía de las Seis Naciones, interpretado por el poeta Alex Jacobs, cuyo nombre Mohawk es Karaoniaktatie.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

Laxwesa Wa: Strength of the River

1995. 54 min. Documental

Canadá

Productor Cari Green; Barb Cranmer ('Namgis)

Director Barb Cranmer ('Namgis)

Producido para Nimpkish Wind Productions Inc.

Producido por National Film Board of Canadá, Studio One

En la costa noroeste de Canadá, comunidades Sto:lo, Heiltsuk y 'Namgis discuten tradiciones de pesca y sus actuales esfuerzos para construir una pesquera sustentable.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

Legends/Sxwexwxwiy'am': The Story of Siwash Rock

1999. 24 min. Narrativa

Canadá

Productor George Johnson; Svend Erik Erikson

Director Annie Frazier

Henry(Blackfoot/Sioux/French)

Producido para Full Regalia Productions

Esta cinta adapta un mito Salish, inspirada en la famosa piedra de Siwash, en Vancouver, para contar una historia contemporánea del paso a la adultez de un joven como padre y esposo.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Full Regalia Productions

Let Our Songs Live

Lleven Nuestro Canto

1994. 58 min. Documental

Sweden

Productor Mats Brolin; Anna Cnattinguis

Director Mats Brolin; Anna Cnattinguis

Producido por The Tyresö Society for Peace and Worldwide Support

En el Amazonas boliviano, el pueblo Siriono invita a los realizadores a grabar su lucha por la supervivencia cultural.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Mats Brolin

Leyenda de Victoriano, La/

Legend of Victoriano, The

1991. 27 min. Narrativa

Colombia

Director Guillermo Prieto

El pueblo Chami de Colombia pone en escena un cuento de los esfuerzos de un Mestizo por recuperar su herencia indígena.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA), CEPALC

## Alfabéticamente por título

Lijj' Biyiin/Horse Song  
2000. 56 min. Narrativa  
Estados Unidos  
Director Norman Patrick Brown (Navajo)  
Drama centrado en cómo la enfermedad de la diabetes aflige un hombre Navajo y su familia, captando su lucha para lidiar con ella a mediante prácticas de sanación tradicionales y occidentales.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Four Directions Health Communications

Little Trapper, The  
1999. 24 min. Documental  
Canadá  
Productor Jerry Krepakevich  
Director Dorothy Schreiber  
Producido para National Film Board of Canadá  
Robert Grandejambe Jr. es un niño Cree de trece años dotado con notables habilidades para la caza y un sentido profundo de responsabilidad y amor por el bosque.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá

Man From Venus, The  
1999. 4 min. Experimental  
Canadá  
Director James Diamond  
Video experimental que evoca el aislamiento y la confusión de un joven de las Primeras Naciones que cuestiona su identidad sexual y racial.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Video Out International

Mashikuna/Comrades  
Mashikuna/Companeros  
1995. 40 min. Narrativa  
Ecuador  
Productor Alberto Muenala (Quichua)  
Director Alberto Muenala (Quichua)  
Relato ambientado en la comunidad Quichua del Ecuador cuenta de dos amigos de infancia que se convierten en dirigentes políticos.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Fabian Muenala

Mayan Voices, American Lives  
1994. 56 min. Documental  
Estados Unidos  
Director Olivia L. Carrescia  
Indígenas Maya que abandonaron Guatemala confrontan temas de identidad y cambio en su nuevo hogar en los Estados Unidos.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor First Run/Icarus

Migmaoei Otjiosog/Mi'kmaq Family  
1994. 33 min. Documental  
Canadá  
Director Catherine Anne Martin (Mi'kmaq)  
La cineasta explora su herencia nativa en la reunión comunitaria en Nova Scotia.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá

Mino-Bimadiziwin: The Good Life  
1997. 58 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Deb Wallwork  
Director Deb Wallwork  
Producido para Prairie Public TV  
En la reserva White Earth en Minnesota, los Ojibwe conservan importantes conexiones con la cosecha y el uso del arroz silvestre.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Vision Maker Video

Moojk/Corn  
1996. 21 min. Documental  
México  
Director Tito A. Nuñez (Mixe)  
Producido para Video Tamix  
Para los Mixe de Oaxaca, el maíz es central en su conexión con la Madre Tierra, al mismo tiempo que es una fuente básica de alimento.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Centro de Video Indígena-Oaxaca

## Alfabéticamente por título

Mujeres del Mismo Valor/Women of Equal Worth

1999. 23 min. Documental

México

Director Guillermo Monteforte

Producido para La Coordinación de Cafecultores de Oaxaca

Mujeres indígenas de Oaxaca que trabajan cultivando el café se organizan para incrementar su productividad y mejorar su capacidad para ayudar a mantener sus familias.

Estreno para los EE.UU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center; Ojo de Agua Comunicación Indígena S.C.

My Name is Kahenttiosta

1995. 30 min. Documentary

Canada

Producer Alanis Obomsawin (Abenaki); Don Haig

Director Alanis Obomsawin (Abenaki)

Produced by National Film Board of Canada

The depth of one woman's Mohawk values and identity are revealed as she recounts her experience during the recent crisis at Oka, Quebec.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canada

My Spirit Speaks

1994. 10 min. Experimental

Estados Unidos

Director [Melanie Printup Hope (Tuscarora)]

Una de dos cortas producciones experimentales que exploran la identidad y la herencia ancestral.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Melanie Printup Hope

Nakaj

1994. 20 min. Narrativa

Peru

Productor Daniel Aizenstat

Director Daniel Aizenstat

Producido para Taruka Films Production

Dramatización que explora un mito tradicional Andino acerca de un espíritu que le roba la vida a la gente que merodea por las montañas de noche.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Center for Media and Independent Learning, University of California

Nanibáa

1999. 18 min. Narrativa

Estados Unidos

Productor Mark J. Segal

Director David Grotell

Producido para Rock Point Community School

Protagonizado y editado por jóvenes Navajo, este drama es la historia de una niña de dieciséis años que debe decidir si permanecer en su comunidad o experimentar el mundo exterior en un internado.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Rock Point Community School

Nasa Tul: The Páez Garden

Nasa Tul: La Huerta Nasa

1996. 24 min. Documental

Colombia

Director Jesús Bosque

Producido para Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), Programa de Educación

Para los Páez de Colombia, los pequeños huertos cultivados cerca de sus casas son centrales a su forma de vida.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Consejo Region Indígena del Cauca (CRIC); Jesus Bosque Riba

Nation Is Coming, A

1996. 24 min. Presentación No-musical

Canadá

Productor Kent Monkman (Métis Cree)

Director Kent Monkman (Métis Cree)

Producido para Banff Centre

Video performativo co-creado por el director Kent Monkman y el bailarín y coreógrafo Michael Greyeyes que explora los paralelos entre las problemáticas contemporáneas y del siglo XIX que enfrentan los pueblos nativos.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Sin distribución

Nation Is. . . , A

1994. 7 min. Música

Canadá

Director Cat Cayuga (Onondaga/Mohawk)

Video experimental que rinde honores al rol de la mujer nativoamericana y su importancia en la comunidad.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor V Tape

## Alfabéticamente por título

Native New Yorkers

1999. 14 min. Documental  
Estados Unidos

Productor Leota Lone Dog  
(Lakota/Mohawk/Delaware)  
Director Leota Lone Dog  
(Lakota/Mohawk/Delaware)

La comunidad nativoamericana de Nueva York explora su historia a través de los recuentos de algunas de las personas que han contribuido a crear un mundo nativo cohesionado en la ciudad.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

No Olvidaremos/We Will Not Forget

1997. 62 min. Documental  
México

Productor Carlos Martínez Suárez  
Director Carlos Martínez Suárez  
Producido para Video Tropico Sur  
Recientemente forzados al exilio, miembros de la comunidad San Pedro Nictalucúm en México testifican de la violenta agresión y reclaman sus hogares.

1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Video Tropico Sur

Nokomis: Voices of Anishinabe Grandmothers

1994. 56 min. Documental  
Estados Unidos

Director Sarah Penman  
Tres notables mujeres Ojibwe de los estados de Minnesota, Wisconsin, y North Dakota cuentan historias de sus carreras como dirigentes.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Cinnamon Productions, Inc.

Noticiero de la Comunidades Indigenas #6/  
Indigenous Community News #6

1995. 50 min. Noticias/Breves  
Colombia

Producido para Fundacion Sol y Tierra, Proyecto de Television Comunitaria; Cauca Valley Regional Indigenous Council (CRIC)  
Una selección de programas noticieros locales indígenas transmitidos en las comunidades de la región del Cauca en Colombia.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Fundación Sol y Tierra

Nuestra Palabra/Our Word: The Story of San Francisco de Moxos

Nuestra Palabra: La Historia de San Francisco de Moxos

1999. 22 min. Docudrama  
Bolivia

Director Julia Mosúa  
Producido para CEFREC-CAIB

Miembros de una comunidad altiplánica Aymara rinden su versión de los hechos desde los años treinta, centrándose en su intento por mantener el control de sus tierras.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

Okimah

1998. 51 min. Documental  
Canadá

Productor Germaine Ying Gee Wong  
Director Paul M. Rickard (Cree)  
Producido para National Film Board of Canadá  
El realizador documenta su familia en una tradicional caza Cree de ganso en el norte de Ontario, con su padre como uno de los líderes de la caza.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

Ollas de San Marcos, Las

1992. 11 min. Documental  
México

Director Teófila Palafox (Ikoods)  
Las mujeres de una aldea Zapoteca en México son documentadas confeccionando grandes ollas.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Centro de Video Indígena-Oaxaca

## Alfabeticamente por título

On & Off the Res' w/ Charlie Hill

2000. 59 min. Documental

Estados Unidos

Productor Sandra Sunrising Osawa (Makah)

Director Sandra Sunrising Osawa (Makah)

Producido para Upstream Productions

Charlie Hill, celebrado mediante Oneida, cuenta su historia. Selecciones de sus presentaciones y entrevistas con su familia y colegas aportan una mirada integral de este innovador artista contemporáneo.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Upstream Productions

Oro Maldito/Cursed Gold

1999. 35 min. Narrativa

Bolivia

Director Marcelino Pinto (Quechua)

Producido para CEFREC-CAIB

Un relato tradicional es puesto en escena, contando la historia de un joven cuya codiciosa búsqueda lo lleva a lo profundo de la selva, adonde acontecen una serie de fatídicos encuentros.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

Out of the Fog

1995. 14 min. Experimental

Canadá

Director Joseph Lazore (Mohawk)

Video que documenta la lucha de un joven nativo por aceptar los valores contemporáneos y tradiciones mientras se recupera del abuso de drogas.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor V Tape

Overweight with Crooked Teeth

1997. 5 min. Experimental

Canadá

Productor Shelley Niro (Mohawk); Dan Bigbee, Jr. (Comanche)

Director Shelley Niro (Mohawk)

Video experimental que abarca la problemática de la identidad indígena revirtiendo los estereotipos nativos.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Shelley Niro; BIG Productions

**P** Paulina y el Condor/Paulina and the Condor

1995. 10 min. Animación

Bolivia

Productor Marisol Barragán

Director Marisol Barragán

Una niña Aymara emprende un fatídico viaje desde el altiplano boliviano a La Paz.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Marisol Barragán Ibarguen

Penfield Road, The

1998. 6 min. Experimental

Estados Unidos

Director [Diane Kitchen]

Un cineasta experimental de ascendencia Eastern Cherokee realiza un viaje imaginario por el paisaje americano.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

Pepper's Pow Wow

1995. 57 min. Documental

Estados Unidos

Director Sandra Sunrising Osawa (Makah)

Retrato del fallecido saxofonista y compositor de jazz Jim Pepper (Kaw-Creek) que destaca su cultura nativa y al universalidad de su música.

Estreno mundial. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Upstream Productions

Pichqa Minutukuna Llaqtanchispi

Wanuqkunamanta/Five Minutes for the Souls of America

1992. 6 min. Experimental

Peru

Productor Cesar Galindo (Quechua Mestizo)

Director Cesar Galindo (Quechua Mestizo)

Producido para Runa Film

Comentario conmovedor e irónico acerca de la conquista española de latinoamérica.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Third World Newsreel

## Alfabéticamente por título

Picturing a People: George Johnston, Tlingit  
Photographer

1997. 50 min. Documental

Canadá

Productor Sally Bochner [NFBC]; George Hargrave  
[Nutaq Média]

Director Carol Geddes (Tlingit)

Producido para National Film Board of Canadá;

Nutaq Média

Retrato fílmico a George Johnson, quien realizó un notable registro fotográfico de su pueblo durante la primera parte del Siglo XX, realizado por un cineasta de la misma comunidad Tlingit en Canadá.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

Placa Não Fala/Signs Don't Speak

1996. 26 min. Documental

Brazil

Director Dominique Gallois; Vincent Carelli

Producido para Centro de Trabalho Ingigenista; GTZ

Los Waiapi del Amazonas brasileño afirman su soberanía a través de su propia iniciativa de demarcación territorial.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA);

Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

Pomo Basketweavers: A Tribute to Three Elders

1995. 59 min. Documental

Estados Unidos

Productor David Ludwig

Director David Ludwig

Producido para Creative Light Productions

Detenida mirada a la confección de cestos Pomo en el norte de California destacando a las notables artistas--Laura Somersal, Elsie Allen y Mabel McKay.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Berkeley Media LLC

Power

1996. 77 min. Documental

Canadá

Productor Glen Salzman

Director Magnus Isacson

Producido para Cineflix

Producido por National Film Board of Canadá, Studio One; TV Ontario

Una película tras-bambalinas relata la sostenida lucha del pueblo Cree de cinco años en contra del proyecto hidroeléctrico Great Whale en el norte de Quebec.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Cineflix Inc; National Film Board of Canadá

Prado Pacayal

1995. 27 min. Documental

México

Productor Carlos Martinez S.

Director Carlos Martinez S.; Jose Manuel Pintado

Crónica de un pueblo campesino Maya en Chiapas, México, que es destruido por militares.

Estreno mundial. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA)

Prayer of Thanksgiving, The

1997. Experimental

Estados Unidos

Productor Melanie Printup Hope (Tuscarora)

Director Melanie Printup Hope (Tuscarora)

Instalación multimedial en donde la artista combina su propio trabajo con las mostillas, el idioma Tuscarora, y la nueva tecnología para interpretar la Acción de Gracias de los Iroquois.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Sin distribución

## Alfabéticamente por título

Pueblos Indigenas, Los/Indigenous Peoples: This is How We Think

Pueblos Indigenas, Los: Asi Pensamos...

2000. 8 min. Documental

Bolivia

Productor Ivan Sanjines

Producido para CEFREC-CAIB

Un panorama del movimiento de video indígena en Bolivia, que revitaliza los mitos y la historia oral, buscando contrapesar los medios de comunicación comerciales y los valores no-indígenas que traen a las comunidades.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

Punalka: The Upper Biobio

Punalka: El Alto Biobio

1995. 26 min. Documental

Chile

Productor Jeannette Paillan (Mapuche)

Director Jeannette Paillan (Mapuche)

Muestra el punto de vista del pueblo Mapuche viviendo en el valle del Río Biobío de Chile, subrayando la amenaza que presenta hacia su forma de vida la construcción de una represa hidroeléctrica.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Lulul Mawidha Cultural Center

Qamasan Warmi/Woman of Courage

1993. 42 min. Docudrama

Bolivia

Director José Miranda (Aymara Mestizo)

Homenaje dramático que destaca la vida de Gregoria Apaza, líder del levantamiento Aymara de 1871 en contra de los españoles en Bolivia.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Centro de Promocion de la Mujer

Qati Qati/Whispers of Death

Qati Qati/Susurros de Muerte

1999. 35 min. Narrativa

Bolivia

Director Reynaldo Yujra

Producido para CEFREC-CAIB

Adaptado de un cuento de la región de Carabuco del Lago Titicaca, ésta es la historia de un hombre que paga caro por no creer en las almas y los espíritus presentes en la vida cotidiana Aymara.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

Qatuwas: People Gathering Together

1996. 58 min. Documental

Canadá

Productor Barb Cranmer ('Namgis); Frank Brown (Heiltsuk)

Director Barb Cranmer ('Namgis)

Producido para Qatuwas Productions Inc.

El pueblo Heiltsuk juega un rol en el renacimiento de la cultura canoera de la costa Pacífica de norteamérica al emprender un viaje histórico.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

Queremos Viver/We Want to Survive

1992. 20 min. Documental

Brazil

Productor Saba Manchineri (Manchineri)

Director Tarciana Portella

Producido para Uniao das Naciones Indigenas da Acre e Sul do Amazonas (UNI-AC); Zarabatana Productions

Pueblos indígenas utilizan el video para explorar la medicina tradicional y occidental entre varias comunidades del Amazonas brasileño.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA)

## Alfabéticamente por título

# R

Quest of the Carib Canoe  
2000. 50 min. Documental  
England  
Productor Eugene Jarecki  
Director Eugene Jarecki  
Producido para Think Tank in association with BBC  
Bristol  
Crónica del proyecto del artista y reivindicador indígena Caribe, Jacob Frederick, de navegar desde Dominica a la costa de Sudamérica junto a otros Caribes en una tradicional canoa confeccionada artesanalmente.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Jane Balfour Films

Qulliq  
1992. 12 min. Documental  
Canadá  
Director Susan Avigaq (Inuit), Madeline Ivalu (Inuit), Mathilda Hanniliqq (Inuit), Martha Maktar (Inuit), Marie-H. Cousineau  
Recreación del antiguo estilo de vida Inuit que muestra la construcción de una vivienda de hielo, mujeres usando una lámpara de aceite de foca y otras actividades basadas en el hogar.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor V Tape

Qulqi Chaleco/Vest Made of Money  
Qulqi Chaleco/Chaleco de Plata  
1999. 25 min. Narrativa  
Bolivia  
Director Patricio Luna (Aymara)  
Producido para CEFREC-CAIB  
Dramatización de un cuento tradicional Aymara que narra la historia de dos hombres y el daño que resulta de su ambición por el dinero.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Centro de Estudio, Formación y Realización Cinematográfica (CEFREC)

Rainy Season, The  
No Tempo das Chuvas  
1999. 38 min. Documental  
Brazil  
Director Isaac Pianko Asaninka; Valdete Pianko Ashaninka; Jaime Liulli Manchieri; Tsirotsi Ashaninka; Melson Kulina; Fernando Katukina; André Kanamari  
Producido para Video in the Villages  
En Brasil, aldeanos Ashaninka son grabados durante la estación lluviosa por un equipo de videastas de comunidades Ashaninka, Manchineri y otras comunidades que participan en talleres de producción de video.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

Raven's Flight  
2000. 4 min. Experimental  
Estados Unidos  
Productor Stephanie Alton  
Director Stephanie Alton  
Producido para Raven's Eye Productions  
Canción tradicional que evoca los lazos espirituales entre la comunidad y el entorno a través de un montaje de imágenes, mostrando el mundo de los Gwich'in del este de Alaska.  
Estreno mundial. 2000 Native American Film and Video Festival

Real Indian  
1996. 8 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Malinda M. Maynor (Lumbee)  
Director Malinda M. Maynor (Lumbee)  
Un realizador indígena reflexiona acerca de su herencia, jugando con imágenes estereotipadas y afirmando el rol de la familia.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Women Make Movies

## Alfabéticamente por título

Recovery of the Autonomous Presidency of San Andres Sacamch'en  
Recuperación de la Presidencia Autonomo de Andres Sacamach'en  
1999. 11 min. Documental  
México; Estados Unidos  
Producido para Autonomous Municipalities of Los Altos, Chiapas  
Crónica de la marcha realizada por tres mil campesinos indígenas para reinstaurar sus oficiales electos y recuperar el edificio municipal luego de su clausura por parte de de tropas estatales.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Chiapas Media Project

Return of Navajo Boy, The  
2000. 52 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Jeff Spitz; Bennie Klain (Navajo)  
Director Jeff Spitz  
Cuando reaparece una película de los años cincuenta en la reserva Navajo, una familia es llevada a recordar su rol como sujetos de numerosas películas y fotografías, irónicamente resultando en su reunión con un extraviado miembro de la familia.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Jeff Spitz Productions

Right to Be, The  
1994. 28 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Stefano M. Saraceni  
Director Harriett Skye (Standing Rock Sioux)  
Mirando hacia atrás, una realizadora da cuenta del importante rol que han desempeñado su identidad y sus valores Nativos en sostenerla través de difíciles experiencias de vida.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Filmmakers Library

Roots, Thorns  
1993. 24 min. Experimental  
Estados Unidos  
Productor Diane Kitchen  
Director Diane Kitchen  
Exploración visual de múltiples planos, realizado por un cineasta indígena acerca de la vida diaria y los mitos de los Ashaninka viviendo en el Amazonas peruano.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Diane Kitchen

Sacred Land, The  
2000. 18 min. Documental  
México; Estados Unidos  
Director [Feliciano (Tzeltal)]; [Emilio (Tzeltal)]  
Producido para Chiapas Media Project  
Miembros de la comunidad Zapatista en Chiapas dan cuenta de sus vidas como trabajadores en las fincas antes del levantamiento de 1994, y de los cambios en sus vidas desde entonces.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Chiapas Media Project

Sharing One Earth  
1993. 20 min. Documental  
Estados Unidos  
Producido para Indian Island Intermediate School Penobscot y alumnos no-indígenas viviendo en el estado de Maine comparten un intercambio cultural y un proyecto audiovisual.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Indian Island School, The Communication Arts Dept.

Silent Tears  
1997. 28 min. Narrativa  
Canadá  
Productor Shirley Cheechoo (Cree)  
Director Shirley Cheechoo (Cree)  
Producido para Spoken Song Productions Inc.; National Film Board of Canadá; Banff Centre for the Arts  
Basada en la propia vida del realizador, esta cinta presenta una familia enfrentando una situación de vida y muerte en los bosques del norte de Canadá.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá

Sixth Sun, The: Mayan Uprising in Chiapas  
1996. 56 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Meredith Burch  
Director Saul Landau  
Producido para Meridian Productions  
Un estudio del levantamiento Zapatista en México presenta entrevistas con figuras claves y examina el conflicto en el contexto de la búsqueda por la democracia y el cambio social.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Cinema Guild

## Alfabéticamente por título

### Skywalkers

1998. 11 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Pat Ferrero  
Director Pat Ferrero  
Producido para Hearts and Hands Media Arts  
Producido por Carnegie Museum of Natural History  
Entrevistas con trabajadores del acero de la nación Iroquois y sus familias exploran las conexiones entre su labor y sus roles en la familia y en la comunidad.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Hearts and Hands Media Arts

### Soop On Wheels

1998. 52 min. Documental  
Canadá  
Productor Sandy Greer; Joan Hutton  
Director Sandy Greer  
Producido para Two Wheels Productions  
Evert Soop, un destacado caricaturista político y humorista Blackfoot, es retratado mientras enfrenta las fases finales de su enfermedad muscular.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Filmmakers Library

### Spider's Web

1995. 30 min. Experimental  
Estados Unidos  
Productor Michon Eben (Paiute/Shoshone)  
Director Angela Jones (Washoe); Michon Eben (Paiute/Shoshone)  
Producido para Thorpe, Van Camp & Associates  
Producción con jóvenes del pueblo Washoe de Nevada que explora el valor de la sabiduría tradicional para el mundo de hoy.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Sin distribución

### Spudwrench: Kahnawake Man

1997. 58 min. Documental  
Canadá  
Productor Alanis Obomsawin (Abenaki)  
Director Alanis Obomsawin (Abenaki)  
Producido para National Film Board of Canadá  
Retrato de Randy Horne, trabajador de la construcción en acero, quien defendió a su comunidad tras las barricadas en Oka, y de su pueblo de origen, Kahnawake-un bastión de tradición.  
Estreno mundial. 1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá

### Stolen Waters

1996. 27 min. Documental  
Estados Unidos  
Director Puhipau (Native Hawaiian); Joan Lander  
Hawaiianos nativos en Oahu se mobilizan para recuperar las aguas desviadas a comienzos de siglo hacia un lado de la isla por causa de la industria del cultivo de la piña.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Na Maka o ka 'Aina

### Stories from the Seventh Fire

1998. 24 min. Animación  
Canadá  
Productor Ava Karvonen; Gerri Cook; Gregory Coyes (Métis)  
Director Gregory Coyes (Métis); Tantoo Cardinal (Métis Cree)  
Producido para Storyteller Productions  
El tradicional trabajo en mostacilla y las técnicas de animación por computadora son utilizados para preservar cuentos tradicionales para las nuevas generaciones.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Filmoption International, Inc.

## Alfabéticamente por título

### Storytellers of the Pacific: Identity

1996. 55 min. Documental  
Australia; Canadá; New Zeland; Estados Unidos  
Productor Phil Lucas (Choctaw); Francis Peters;  
Tainui Stephens; Jeff Bear (Maliseet); Llew Cleaver  
Director Llew Cleaver; Tainui Stevens; George  
Burdeau (Blackfeet); Heather  
Haunani-Giugni (Native Hawaiian); Maria Yatar;  
Phil Lucas (Choctaw); Lurline McGregor (Native  
Hawaiian)  
Producido para Australian Broadcasting  
Corporation; TV Ontario; TVNZ Television; Native  
American Public Broadcasting Consortium in co-  
production with Pacific Islanders in Communication  
and in association with Nebraska Educational  
Television Network  
Parte de un proyecto televisivo internacional pro-  
ducido y dirigido por realizadores indígenas de la  
cuenca Pacífica, este capítulo se aboca a la cuestión  
de la identidad indígena en Australia.  
Estreno mundial. 1995 Native American Film and  
Video Festival  
Distribuidor Vision Maker Video

### Storytellers of the Pacific: Self-Determination

1996. 60 min. Documental  
Australia; Canadá; New Zeland; Estados Unidos  
Productor Phil Lucas (Choctaw); Francis Peters;  
Tainui Stephens; Jeff Bear (Maliseet); Llew Cleaver  
Director Llew Cleaver; Tainui Stevens; George  
Burdeau (Blackfeet); Heather Haunani-Giugni  
(Native Hawaiian); Maria Yatar; Phil Lucas  
(Choctaw); Lurline McGregor (Native Hawaiian)  
Producido para Australian Broadcasting  
Corporation; TV Ontario; TVNZ Television; Native  
American Public Broadcasting Consortium in co-  
production with Pacific Islanders in  
Communication and in association with Nebraska  
Educational Television Network  
Las luchas de los pueblos indígenas por su sober-  
anía son captados en retratos de los Nisqually en la  
costa noroeste de los Estados Unidos y en cinco  
comunidades de la cuenca del Pacífico.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Vision Maker Video

### Supaya: The Good Devil

Supaya: El Diablo Bueno  
1996. 11 min. Narrativa  
Bolivia  
Productor Patricio Luna (Aymara)  
Director Inocencio Ramos (Páez)  
Producido para CEFREC; Ministerio de Asuntos  
Exteriores de Países Bajos; Videas Producciones  
Leyenda Aymara acerca de un "supaya" que  
engaña a una persona para ayudar a todo el  
pueblo.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Centro de Estudio, Formación y  
Realización Cinematográfica (CEFREC)

### Super Chief

1999. 75 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Nick Kurzon  
Director Nick Kurzon  
Este video hace un seguimiento de la campañas en  
las elecciones de la reserva Ojibwe White Earth,  
mientras los candidatos desafían el postulante de  
hace veinte años quien se sospecha de malversación  
de fondos tribales.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Documental Educational Resources

### T'Lina: The Rendering of Wealth

1999. 51 min. Documental  
Canadá  
Productor Barb Cranmer ('Namgis); Cari Green;  
Selwyn Jacob  
Director Barb Cranmer ('Namgis)  
Producido para National Film Board of Canadá  
En esta cinta sobre la historia y el significado cul-  
tural de la pesca oolichan en la costa occidental de  
Canadá, miembros de la comunidad capturan los  
peces y discuten las amenazas ambientales a esta  
práctica.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá

## Alfabéticamente por título

Tem Que Ser Curioso/You Have to Be Curious

1996. 16 min. Documental

Brazil

Director Caimi Waiassé (Xavante)

Producido para Centro de Trabalho Indigenista

Un realizador Xavante reflexiona sobre el impacto que ha tenido la introducción del video en su comunidad en el Amazonas brasileño.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

Tenacity

1994. 10 min. Narrativa

Estados Unidos

Director Chris Eyre (Cheyenne/Arapaho)

Producido para Forefront Films

Encuentro trágico entre dos niños nativos y unos viajeros en un camino de una reserva.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Third World Newsreel

Tepú

1995. 27 min. Documental

México

Productor Pablo Baksht

Director Juan Francisco Urrusti

Invitado por un cineasta basado en Ciudad de México, un Huichol mara'acame visita los antiguos cimientos de la ciudad y realiza una ceremonia de sanación para el afectado entorno urbano.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Then There Were None

1996. 26 min. Documental

Estados Unidos

Productor Linda Camara; Martha G. Noyes; Rob Robinson

Director Elizabeth Lindsey (Native Hawaiian)

Producido para LLB Productions; Pacific Islanders in Communication

Documental que examina la historia del Hawai'i indígena y los cambios drásticos causados por los no-Nativos que se asentaron allí.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Pacific Islanders in Communication

Three Sevens, The

1993. 21 min. Narrativa

Canadá

Director Jorge Lozano; Co-dir.: Alejandro Ronceria (Ladino)

Historia impresionista sobre las experiencias de un joven indígena de Colombia viviendo en exilio en Canadá.

Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Alejandro Ronceria

Throw Away Kids

2000. 46 min. Presentación No-musical

Canadá

Productor Marrie Mumford (Chippewa-Cree)

Director Muriel Miguel (Kuna/Rappahannock);

Wilhelm Schmidt

Producido para Aboriginal Arts Program, Banff Centre for the Arts

Narrativas indígenas y estilos de danza tradicionales y contemporáneos se mezclan en una presentación de teatro-danza acerca de la juventud nativa.

Estreno mundial. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor V Tape

Tierra Madre/Sacred Earth

1996. 54 min. Documental

Canadá

Productor Mary Ellen Davis

Director Mary Ellen Davis

Producido para Productions B'alba

En Guatemala, los Mayas Q'eqchi luchan por retener sus derechos sobre sus tierras a pesar de continuas irrupciones y amenazas de violencia.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Cinema Guild; National Film Board of Canadá

## Alfabéticamente por título

### To Return: The John Walkus Story

2000. 46 min. Documental

Canadá

Productor Annie Frazier Henry  
(Blackfoot/Sioux/French); Maureen Kelleher; Tom Konyves

Director Maureen Kelleher; Annie Frazier Henry  
(Blackfoot/Sioux/French)

Producido para Global Totem Pictures Ltd.

Un joven Kwakwaka'wakw que fue adoptado por una familia no-nativa regresa para encontrar su identidad nativa y su talento como tallador tradicional.

2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor AM Productions Inc.

### Today Is a Good Day: Remembering Chief Dan George

1999. 47 min. Documental

Canadá

Productor Loretta Todd (Cree Métis)

Director Loretta Todd (Cree Métis)

Material fílmico y entrevistas familiares otorgan una mirada íntima al fallecido actor Chief Dan George, cuya actuación en 'Little Big Man' fomentó retratos positivos de nativoamericanos.

2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Moving Images Distribution

### Totem Talk

1997. 22 min. Narrativa

Canadá

Productor Annie Frazier Henry  
(Sioux/Blackfoot/French)

Director Annie Frazier Henry  
(Sioux/Blackfoot/French)

Producido para Full Regalia Productions in cooperation with the National Film Board of Canadá

En el territorio costero del noroeste norteamericano, los totems de los clanes, llevados a la vida por la animación computacional, conectan a la juventud urbana con su identidad indígena.

1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá; Video Out International

### Tracks in the Snow

2000. 28 min. Documental

Canadá

Productor Shirley Cheechoo (Cree)

Director Shirley Cheechoo (Cree)

Producido para Spoken Song Productions

Producido por Cree School Board of James Bay

En el norte de Quebec, los ancianos llevan a jóvenes al campo para enseñarles acerca de la forma de vida tradicional, alentándolos a hablar en su idioma, el Cree.

2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

### Traditional Kind of Woman: Too Much, Not 'Nuff, A

1997. 45 min. Presentación No-musical

Estados Unidos

Productor Lance Richmond (Mohawk)

Director Lance Richmond (Mohawk)

Producido para American Indian Community House

Las hermanas Colorado, artistas del performance, exploran los problemas de salud-desde el alcoholismo hasta el Sida-que enfrentan las mujeres indígenas.

Estreno mundial. 1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor American Indian Community House

### Tribunal, The

1993. 84 min. Documental

Estados Unidos

Producido para Na Maka o Ka 'Aina

Un tribunal internacional profundiza en el panorama de la lucha por la soberanía de los nativos de Hawaii.

1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Na Maka o ka 'Aina

## Alfabéticamente por título

### Turnover

2000. 30 min. Narrativa

Estados Unidos

Productor Diane Schwanz; Don Kingbird (Red Lake Ojibwe)

Director Byron Graves; Dustin Harris; Melanie May; Royce Graves; Frank Johns; Dwight Stately; Kuta Westerman

Producido para Project Preserve-Red Lake High School

Concebido, dirigido, y actuado por jóvenes de la nación Red Lake Ojibwe en Minnesota, esta es la historia de un jugador de baloncesto que aprende de la manera más dura como jugar en equipo.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor In Progress

### Usual and Accustomed Places

2000. 48 min. Documental

Estados Unidos

Productor Sandra Sunrising Osawa (Makah)

Director Sandra Sunrising Osawa (Makah)

Producido para Upstream Productions

Relato de las tribus de la costa nor-Pacífica acerca de su lucha centenaria por sostener sus derechos de pesca. Se centra en la historia de la nación Makah del estado de Washington.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Upstream Productions

### Video Book, A

Video Libro, Un

1994. 10 min. Documental

Estados Unidos

Director Beverly R. Singer (Tewa Pueblo/Navajo)

Una videasta recuerda cómo ella salió íntegra de una lucha con el alcohol, encontrando fuerza en su familia y su cultura.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Third World Newsreel

### Viko Ndute/Water Festival

Viko Ndute/Fiesta del Agua

1995. 21 min. Documental

México

Director Emgidio Julián Caballero (Mixtec)

Video que examina un ritual para llamar la lluvia y su significado para una comunidad Mixteca en Oaxaca, México.

Estreno mundial. 1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Centro de Video Indigena-Oaxaca

### Vision Man

1997. 51 min. Documental

Denmark

Productor Lars Åby

Director William Long

Producido para TV2-Denmark

Un anciano cazador Inuit de Groenlandia reflexiona acerca de sus ochenta y siete años, entregando una mirada hacia un modo de vida cambiante y un punto de vista único de un sabio y completo ser humano.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Filmmakers Library

### Visions

1995. 9 min. Experimental

Canadá

Director Annie Frazier-Henry

(Blackfoot/Sioux/French)

Video experimental que honra el espíritu de los pueblos aborígenes mediante un montaje de poesía, música, danza and imagen.

1995 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Video Out International

### Voyage Home, The

1996. 56 min. Documental

Estados Unidos

Productor Karin Williams (Cook Islands)

Director Karin Williams (Cook Islands)

Producido para Williams Communications

El renacimiento de la tradicional navegación marítima Hawaiana se produce cuando es construida por primera vez en siglos una canoa de madera de dos cascos que navega el Pacífico hacia la costa del noroeste de Norteamérica.

1997 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Pacific Islanders in Communication

## Alfabéticamente por título

# W

Wapté Mnhõnõ: The Xavante Initiation  
Wapté Mnhõnõ: Iniciação do Jouem Xavanté  
1999. 75 min. Documental  
Brasil  
Productor Bartolomeu Patira  
Director Divino Tserewahu (Xavante); Jorge Protodi (Xavante); Caimi Waiasse (Xavante); Whinti Suyá (Suyá); Bartolomeu Patira (Xavante)  
Producido para Video in the Villages  
Cinco videístas nativos graban el ciclo completo de iniciación de un grupo de jóvenes Xavante por un periodo de dos años.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Data Bank; Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

Warmin Arupa/Women's Words: The Sweepers--  
Working for Food  
Warmin Arupa/Barranderas--Trabajo por Alimentos  
1993. 10 min. Noticias/Breves  
Bolivia  
Director Margarita Elvira Yupanqui (Aymara)  
Entrevistas con mujeres inmigrantes Aymara que barren las calles a cambio de comida en las afueras de La Paz, Bolivia.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Centro de Promocion de la Mujer

Warrior Chiefs in a New Age  
1992. 30 min. Documental  
Estados Unidos  
Productor Daniel Hart  
Director Dean Curtis Bear Claw (Crow)  
Producido para Native Voices Public TV  
El realizador presenta su historia familiar y tribal en este relato de dos visionarios jefes Crow, Plenty Coups y Medicine Crow, de la era temprana de las reservas.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

Washing of Tears, The  
1994. 55 min. Documental  
Canadá  
Productor Gillian Darling; Cari Green  
Director Hugh Brody  
Producido para Nootka Sound & Picture  
Producido por Telefilm Canadá; National Film Board of Canadá; British Columbia Film  
Los Mowachahts de British Columbia, Canadá, reflexionan sobre la historia y el sentido de su santuario ceremonial ballenero, albergado en el American Museum of Natural History en New York.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor National Film Board of Canadá; Filmoption International, Inc.

Ways of the Glades  
1998. 4 min. Música  
Estados Unidos  
Productor John McEuen  
Director Leslie Gaines  
Adaptando la tradicional narración de cuentos al video musical, Chief Jim Billie, líder del la tribu Seminole de Florida, canta la historia de los animales que viven en el sector de Everglades.  
2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

What Was Taken. . .What Remains  
1994. 11 min. Experimental  
Estados Unidos  
Director Nora Naranjo-Morse (Tewa/Pueblo)  
Video montaje que explora el turismo, los estereotipos, y la explotación del legado cultural nativoamericano.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor V Tape

Whose Child is This?  
1996. 50 min. Documental  
Canadá  
Director Jerry Thompson  
Producido para Canadian Broadcasting Corporation  
Diversas historias personales exploran las polémicas en torno a la adopción de niños nativos por padres no-nativos.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Filmmakers Library

## Alfabéticamente por título

Wichan/The Trial  
Wichán/El Juicio  
1995. 27 min. Narrativa  
Chile

Productor Luis Mora  
Director Maga Meneses  
Producido para Kien Producciones Audiovisuales  
Corto dramático ambientado en el pasado cuenta la historia de cómo los Mapuche de Chile resolvían conflictos en la comunidad.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Kien Producciones

Wirandé/Tomorrow  
1992. 5 min. Animación  
Brazil

Director Wilson Lazaretti; Mauricio Squarisi  
Producido para Núcleo de Cinema de Animação de Campinas; Secretaria Municipal de Cultura Esportes e Turismo de Campinas  
Dibujos de niños indígenas y urbanos del estado brasileño de Amazonas muestran sus experiencias de la vida cotidiana.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Núcleo de Cinema de Animação de Campinas

Women and Men are Good Dancers  
1994. 6 min. Presentación No-musical  
Estados Unidos

Director Arlene Bowman (Navajo)  
Hombres y mujeres realizan la danza Northern Plains Grass Dance, valiéndose de efectos de video para transmitir el espíritu de la danza tradicional.  
1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Third World Newsreel

Xanini/Corn Stalks  
1999. 8 min. Narrativa  
México

Director Dante Cerano Bautista (P'urhepecha)  
Producido para Centro de Video Indígena-Michoacan; EXE Video  
El videasta invierte el punto de vista invitando al espectador al mundo indígena de Michoacán visto a través de los ojos de un campo de maíz.  
Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Centro de Video Indígena-Michoacan

Y Nuevamente Partieron/And Again They Departed  
1997. 21 min. Documental  
Bolivia  
Director Adrian Waldmann  
Producido para Apoyo para el Campesino-Indigente del Oriente Boliviano (APCOB)  
La historia de una montaña sagrada sirve de fondo para un documental acerca de la histórica marcha de 1996 por los derechos territoriales en Bolivia.  
Estreno mundial. 1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Apoyo para el Campesino-Indígena del Oriente Boliviano (APCOB)

Yākawá: Banquet of the Spirits, The  
**Yākwá, O Banquete dos Espíritos**  
1995. 54 min. Documental  
Brazil  
Productor Fausto Campoli  
Director Virginia Valadão  
En un elaborado ritual de siete meses, los Enauêne-Nawê del Mato Grosso en Brasil preparan y celebran los espíritus que protegen la comunidad y sus recursos naturales.  
1997 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Latin American Video Archive (LAVA); Video Nas Aldeias (Video in the Villages)

Yu' Up'Hku/The Waters Have Given Birth  
1994. 22 min. Documental  
Colombia  
Director Nelson Freddy Osorio A.  
Producido para Sol y Tierra Foundation  
La experiencia de un severo terremoto trae el mensaje espiritual al pueblo Páez de Colombia de renovar sus tradiciones.  
Estreno para los EEUU. 1995 Native American Film and Video Festival  
Distribuidor Contacte al NMAI Film and Video Center

## Alfabéticamente por título

Yup'ik: Radio Stories

1998. 10 min. Documental

Estados Unidos

Productor Pat Ferrero

Director Pat Ferrero

Producido para Hearts and Hands Media Arts

Producido por Carnegie Museum of Natural History

Video acerca de John Active, narrador de cuentos y personalidad radial Yup'ik de la emisora KYUK-FM en el suroeste de Alaska.

Estreno para los EEUU. 2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor Hearts and Hands Media Arts

Yuxweluptun: Man of Masks

1999. 22 min. Documental

Canadá

Productor Selwyn Jacob

Director Dana Claxton (Hunkpapa Lakota)

Producido para National Film Board of Canadá

Retrato del artista Salish Yuxweluptun (Lawrence Paul) donde reflexiona acerca de su obra como expresión de la cultura Salish de la costa del noroeste canadiense y su crítica hacia las políticas indígenas canadienses.

2000 Native American Film and Video Festival

Distribuidor National Film Board of Canadá

## Indice alfabético por región: Caribbean

Dominica

Quest of the Carib Canoe

---

## Indice alfabético por región: Centroamérica

El Salvador

Homeland-El Salvador

Guatemala

Devil's Dream, The

Mayan Voices, American Lives

Tierra Madre/Sacred Earth

---

## Indice alfabético por región: Norteamérica

Canadá

Angiraq/Home

Ayouwin: A Way of Life

Backroads

Borders

Buffalo Bone China

Buffalo Tracks

Bursting with Fruit Flavour

Canadian Aboriginal Music Videos: Dancing Ducks

Canoe for the Making, A

Chinook Winds: The First Aboriginal Dance Program

City of Dreams

Deep Inside Clint Star

Finding My Talk: A Journey into Aboriginal Languages

First Nation Blue

Forgotten Warriors

Gift, The

Hands of History

Hero, The

Holy Dog

Hunt, The

It Starts with a Whisper

Journey to Nunavut: Amarok's Song

Keepers of the Fire

Law Is in the Seed, The

Laxwesa Wa: Strength of the River

Legends/Sxwexxwiy'am': The Story of Siwash Rock

Little Trapper, The

Man From Venus, The

Migmaoei Otjiosog/Mi'kmaq Family

My Name is Kahentiiosta

Nation Is Coming, A

Nation Is. . . , A

Okimah

Out of the Fog

Overweight with Crooked Teeth

Picturing a People: George Johnston, Tlingit Photographer

Power

Qatuwas: People Gathering Together

Silent Tears

Soop On Wheels

Spudwrench: Kahnawake Man

Stories from the Seventh Fire

T'Lina: The Rendering of Wealth

Three Sevens, The

Throw Away Kids

To Return: The John Walkus Story

Today Is a Good Day: Remembering Chief Dan George

Totem Talk

Tracks in the Snow

Visions

Washing of Tears, The

Whose Child is This?

Women and Men are Good Dancers

Yuxweluptun: Man of Masks

---

## Indice alfabético por región: Norteamérica

Greenland  
Vision Man

### Mexico

Asi Es Mi Tierra/My Home Is Like This  
Autonomía Bajo Amenaza/Autonomy under Attack  
Been Rguil Guialnzak/Looking for Well-Being  
Blossoms of Fire  
Ch'anantskua/The Maturity Game  
Chiapas: Prayer for the Weavers  
Drumbeat for Mother Earth  
Espiritualidad Mixe/Aywuhk Spirituality  
Five Suns: A Sacred History of Mexico, The  
Gift, The  
Guía Toó/Powerful Mountain  
    Guía Toó/Montaña Poderosa  
Introduction to the Chiapas Media Project  
Junkua Axu/Return Here  
    Junkua Axu/Regressa Aqui

Moojk/Corn  
Mujeres del Mismo Valor/Women of Equal Worth  
No Olvidaremos/We Will Not Forget  
Ollas de San Marcos, Las  
Prado Pacayal  
Recovery of the Autonomous Presidency of San  
Andres Sacamch'en  
    Recuperación de la Presidencia Autonomo  
    de Andres Sacamach'en  
Sacred Land, The  
Sixth Sun, The: Mayan Uprising in Chiapas  
Storytellers of the Pacific: Self-Determination  
Tepú  
Viko Ndute/Water Festival  
    Viko Ndute/Fiesta del Agua  
Xanini/Corn Stalks

### Estados Unidos

Alcatraz Is Not an Island  
Appreciating the Three Sisters  
Backbone of the World: The Blackfeet  
Coming to Light: Edward S. Curtis and the North  
American Indian  
Corn Is Who We Are: Pueblo Indian Food  
Detour: Or How I Spent My Weekend  
Drumbeat for Mother Earth  
Earl's Canoe  
Everything Has a Spirit  
Flickering Flame, The: The Life and Legacy of Chief  
Turkey Tayac  
Gift, The  
Great Law of the Iroquois, The  
Hand Game  
He We Un Poh: Recovery in Native America  
High Horse  
Hocak Ecology

Holy Elk  
Homeland  
House of Peace  
Hózhó of Native Women  
I Turn My Head  
I've Been Bingo-ed By My Baby  
Imagining Indians  
In Whose Honor?  
Indian Having a Coffee with Jack Kerouac, Allen  
Ginsberg and Ernest Hemingway  
Iron Nation  
Iroquois Women: The Three Sisters  
Jim Northrup: With Reservations  
Kaho'olawe  
Kinaaldá: Navajo Rite of Passage  
Kusah Hakwaan  
Law Is in the Seed, The  
Lijj' Biyiin/Horse Song

---

Estados Unidos Continued

## Indice alfabético por región: Norteamérica

### Estados Unidos (continuado)

Mayan Voices, American Lives  
Mino-Bimadiziwin: The Good Life  
My Spirit Speaks  
Nanibáa  
Native New Yorkers  
Nokomis: Voices of Anishinabe Grandmothers  
On & Off the Res' w/ Charlie Hill  
Penfield Road, The  
Pepper's Pow Wow  
Pomo Basketweavers: A Tribute to Three Elders  
Prayer of Thanksgiving, The  
Qatuwas: People Gathering Together  
Qulliq  
Raven's Flight  
Real Indian  
Return of Navajo Boy, The  
Right to Be, The  
Sharing One Earth  
Skywalkers  
Spider's Web  
Storytellers of the Pacific: Self-Determination  
Super Chief  
Tenacity  
Traditional Kind of Woman: Too Much, Not 'Nuff, A Turnover  
Usual and Accustomed Places  
Video Book, A  
Video Libro, Un  
Voyage Home, The  
Warrior Chiefs in a New Age  
Ways of the Glades  
What Was Taken. . .What Remains  
Whose Child is This?  
Yup'ik: Radio Stories

---

## Indice alfabético por región: Sudamérica

### Argentina

Corpachada, La/Earth Offering

### Bolivia

Ajayu/Spirit  
Angeles de la Tierra/Angels of the Earth  
Chayaw Anata/Longing for Home  
Desempolvanda Nuestra Historia/Dusting off Our History  
Diablo Nunca Duerme, El/The Devil Never Sleeps  
En Camino/On the Move  
Kawsayta Astaspa/Bearing Life's Burdens  
Kawsayta Astaspa/Acarreando La Vida  
Kuruyuki/Refounding of a People, The  
Let Our Songs Live  
Lleven Nuestro Canto  
Nuestra Palabra/Our Word: The Story of San Francisco de Moxos  
Nuestra Palabra: La Historia de San Francisco de Moxos  
Oro Maldito/Cursed Gold  
Paulina y el Condor/Paulina and the Condor  
Pueblos Indigenas, Los/Indigenous Peoples: This is How We Think  
Pueblos Indigenas, Los: Asi Pensamos...  
Qamasan Warmi/Woman of Courage  
Qati Qati/Whispers of Death  
Qati Qati/Susurros de Muerte  
Qulqi Chaleco/Vest Made of Money  
Qulqi Chaleco/Chaleco de Plata  
Espiritu de la Selva, El/The Spirit of the Forest  
Supaya: The Good Devil  
Supaya: El Diablo Bueno  
Warmin Arupa/Women's Words: The Sweepers--Working for Food  
Warmin Arupa/Barranderas--Trabajo por Alimentos  
Y Nuevamente Partieron/And Again They Departed

## Indice alfabético por región: Sudamérica

### Brazil

Davi Contra Golias, Brasil Caim/David Against Goliath, Brazil Cain

Etenhiritipá: Wanaridöbe/Godparent's Song

Good Trip Ibantú

Boa Viagem Ibantú

Hepari Idubrada/Thank You, Brother

Hepari Idubrada/Obrigado Irmão

Jane Moraita/Our Celebrations

Jane Moraita/Nossas Festas

Kaxinawa: The Real People

Kry-Rytaiti/Lip-Piercing Ceremony

Placa Não Fala/Signs Don't Speak

Queremos Viver/We Want to Survive

Rainy Season, The

No Tempo das Chuvas

Tem Que Ser Curioso/You Have to Be Curious

Wapté Mnhõnõ: The Xavante Initiation

Wapté Mohõnõ: Iniciação do Jouem

Xavanté

Wirandé/Tomorrow

Yākawá: Banquet of the Spirits, The

Yākawá, O Banquete dos Espíritos

### Chile

Punalka: The Upper Biobio

Punalka: El Alto Biobio

Wichan/The Trial

Wichan/El Juicio

### Colombia

A'walas Yu'it's/Stars and Lagoons

A'walas Yu'it's/Estrellas y Lagunas

Leyenda de Victoriano, La/Legend of Victoriano, The

Nasa Tul: The Páez Garden

Nasa Tul: La Huerta Nasa

Noticiero de la Comunidades Indigenas #6  
Indigenous Community News #6

Three Sevens, The

Yu' Up'Hku/The Waters Have Given Birth

### Ecuador

Mashikuna/Comrades

Mashikuna/Companeros

### Peru

Cholo Soy/I Am Indian

Nakaj

Pichqa Minutukuna Llaqtanchispi

Wanuqkunamanta/Five Minutes for the Souls of America

Roots, Thorns

### Venezuela

Quest of the Carib Canoe

### New Zealand

Storytellers of the Pacific: Self-Determination

### United States

Kaho'olawe

Kaho'olawe: Aloha 'Aina

Stolen Waters

Then There Were None

Tribunal, The

Voyage Home, The

### Various countries

Storytellers of the Pacific: Identity

## Indice alfabético por región: El Pacífico

## Indice alfabético por pueblo

Apatama

Corpachada, La/Earth Offering

Ashaninka

Rainy Season, The

No Tempo das Chuvas

Roots, Thorns

Aymara

Ajayu/Spirit

Angeles de la Tierra/Angels of the Earth

Chayaw Anata/Longing for Home

En Camino/On the Move

Paulina y el Condor/Paulina and the Condor

Qamasan Warmi/Woman of Courage

Qati/Whispers of Death

Qati Qati/Susurros de Muerte

Qulqi Chaleco/Vest Made of Money

Qulqi Chaleco/Chaleco de Plata

Warmin Arupa/Women's Words: The Sweepers--  
Working for Food

Warmin Arupa/Barranderas--Trabajo por  
Alimentos

Aztec

Five Suns: A Sacred History of Mexico, The

Blackfeet

Backbone of the World: The Blackfeet

Blackfoot

Borders

Soop On Wheels

Carib

Quest of the Carib Canoe

Chami

Leyenda de Victorianito, La/Legend of Victorianito,  
The

Cree

Ayouwin: A Way of Life

Finding My Talk: A Journey into Aboriginal  
Languages

Holy Dog

Hunt, The

Little Trapper, The

Okimah

Power

Silent Tears

Stories from the Seventh Fire

Tracks in the Snow

Crow, Absaroke

Warrior Chiefs in a New Age

Diné, Navajo

Kinaaldá: Navajo Rite of Passage

Lijj' Biyiin/Horse Song

Nanibáa

Return of Navajo Boy, The

## Índice alfabético por pueblo

Enawêne Nawê

Yākawá: Banquet of the Spirits, The  
Yākwá, O Banquete dos Espíritos

Guarani

Diablo Nunca Duerme, El/The Devil Never Sleeps      Kuruyuki/Refounding of a People, The

Gwich'in

Raven's Flight

Haida

Voyage Home, The

Heiltsuk

Laxwesa Wa: Strength of the River      Qatuwas: People Gathering Together

Hocak, Winnebago

Hocak Ecology

Huichol

Tepú

Ikoot, Ikoods

Ollas de San Marcos, Las

Inca

Nakaj

Inuit, Eskimo

Angiraq/Home

Finding My Talk: A Journey into Aboriginal  
Languages

Journey to Nunavut: Amarak's Song

Inuit, Eskimo: Yup'ik

Yup'ik: Radio Stories

Iroquois

Appreciating the Three Sisters

Gift, The

Great Law of the Iroquois, The

Hero, The

Iroquois: Mohawk

Finding My Talk: A Journey into Aboriginal  
Languages

My Name is Kahentiiosta

Iroquois: Seneca

House of Peace

Qulliq

Vision Man

Iroquois Women: The Three Sisters

Law Is in the Seed, The

Skywalkers

Out of the Fog

Spudwrench: Kahnawake Man

## Índice alfabético por pueblo

Iroquois: Tuscarora	
Prayer of Thanksgiving, The	
Kashinawa, Kaxinawa	
Kaxinawa: The Real People	
Krahô	
Good Trip Ibanu	
Boa Viagem Ibanu	
Kwakwaka'wakw, Kwakiutl	
T'Lina: The Rendering of Wealth	Voyage Home, The
To Return: The John Walkus Story	
Lumbee	
Real Indian	
Makah	
Usual and Accustomed Places	
Mapuche	
Punalka: The Upper Biobio	Wichan/The Trial
Punalka: El Alto Biobio	Wichan/El Juicio
Maya	
Autonomía Bajo Amenaza/Autonomy under Attack	Recovery of the Autonomous Presidency of San
Chiapas: Prayer for the Weavers	Andres Sacamch'en
Devil's Dream, The	Recuperación de la Presidencia Autonomo de
Gift, The	Andres Sacamach'en
Introduction to the Chiapas Media Project	Sacred Land, The
Mayan Voices, American Lives	Sixth Sun, The: Mayan Uprising in Chiapas
No Olvidaremos/We Will Not Forget	Tierra Madre/Sacred Earth
Prado Pacayal	
Micmac	
Migmaoei Otjiosog/Mi'kmaq Family	
Mixe	
Asi Es Mi Tierra/My Home Is Like This	Moojk/Corn
Espiritualidad Mixe/Aywuhk Spirituality	
Mixtec	
Mujeres del Mismo Valor/Women of Equal Worth	Viko Ndute/Water Festival
	Viko Ndute/Fiesta del Agua
Mowachaht	
Washing of Tears, The	

## Índice alfabético por pueblo

Moxeño Trinitario	
Espíritu de la Selva, El/The Spirit of the Forest	Nuestra Palabra/Our Word: The Story of San Francisco de Moxos
	Nuestra Palabra: La Historia de San Francisco de Moxos
Muchalaht	
Washing of Tears, The	
'Namgis	
Laxwesa Wa: Strength of the River	
Nahuatl	
Five Suns: A Sacred History of Mexico, The	
Nasa, Páez	
A'walas Yu'it's/Stars and Lagoons	Yu' Up'Hku/The Waters Have Given Birth
A'walas Yu'it's/Estrellas y Lagunas	
Nasa Tul: The Páez Garden	
Nasa Tul: La Huerta Nasa	
Native Hawaiian	
Kaho'olawe	Then There Were None
Kaho'olawe: Aloha 'Aina	Tribunal, The
Stolen Waters	Voyage Home, The
Ojibwe, Chippewa	
Canadian Aboriginal Music Videos: Dancing Ducks	Nokomis: Voices of Anishinabe Grandmothers
Earl's Canoe	Super Chief
Jim Northrup: With Reservations	Turnover
Mino-Bimadiziwin: The Good Life	
Oneida	
On & Off the Res' w/ Charlie Hill	
P'urhepecha	
Ch'anantskua/The Maturity Game	Xanini/Corn Stalks
Junkua Axu/Return Here	
Junkua Axu/Regressa Aqui	
Parakateje, Gavião	
Kry-Rytaiti/Lip-Piercing Ceremony	
Penobscot	
Sharing One Earth	
Piscataway	
Flickering Flame, The: The Life and Legacy of Chief Turkey Tayac	

## Indice alfabético por pueblo

### Pomo

Pomo Basketweavers: A Tribute to Three Elders

Pueblo: Varios pueblos

Corn Is Who We Are: Pueblo Indian Food

### Quechua

Cholo Soy/I Am Indian

Desempolvanda Nuestra Historia/Dusting off Our History

Kawsayta Astaspa/Bearing Life's Burdens

Kawsayta Astaspa/Acarreando La Vida

Oro Maldito/Cursed Gold

### Quichua

Mashikuna/Comrades

Mashikuna/Companeros

### Salish

Yuxweluptun: Man of Masks

### Seminole

Ways of the Glades

### Sioux: Lakota

Holy Elk

Homeland

Iron Nation

### Siriono

Let Our Songs Live

Lleven Nuestro Canto

### Squamish

Legends/Sxwexwxwi'y'am': The Story of Siwash Rock

### Sto:lo

Laxwesa Wa: Strength of the River

### Suquamish

Voyage Home, The

### Tlingit

Finding My Talk: A Journey into Aboriginal Languages

Kusah Hakwaan

### Tsleil-Waututh

Today Is a Good Day: Remembering Chief Dan George

Pichqa Minutukuna Llaqtanchispi

Wanuqkunamanta/Five Minutes for the Souls of America

Supaya: The Good Devil

Supaya: El Diablo Bueno

Right to Be, The

Whose Child is This?

Picturing a People: George Johnston, Tlingit Photographer

Voyage Home, The

## Índice alfabético por pueblo

Waiapi

Jane Moraita/Our Celebrations

Jane Moraita/Nossas Festas

Kry-Rytaiti/Lip-Piercing Ceremony

Wappo

Pomo Basketweavers: A Tribute to Three Elders

Washoe

Spider's Web

Xavante

Etenhiritipá: Wanaridöbe/Godparent's Song

Hepari Idubrada/Thank You, Brother

Idubrada/Obrigado Irmão

Tem Que Ser Curioso/You Have to Be Curious

Yanomami

Davi Contra Golias, Brasil Caim/David Against Goliath, Brazil Cain

Zapotec

Been Rguil Guialnzak/Looking for Well-Being

Blossoms of Fire

Varios pueblos

Alcatraz Is Not an Island

Coming to Light: Edward S. Curtis and the North American Indian

Drumbeat for Mother Earth

Everything Has a Spirit

First Nation Blue

Hand Game

Hands of History

Imagining Indians

Placa Não Fala/Signs Don't Speak

Wapté Mnhono: The Xavante Initiation

Wapté Mnhõnõ: Iniciação do Jouem

Xavanté

Guia Toó/Powerful Mountain

Guia Toó/Montaña Poderosa

Keepers of the Fire

Pueblos Indigenas, Los/Indigenous Peoples: This is How We Think

Pueblos Indigenas, Los: Asi Pensamos...

Queremos Viver/We Want to Survive

Storytellers of the Pacific: Identity

Storytellers of the Pacific: Self-Determination

Whose Child is This?

## Índice alfabético por director

Daniel Aizenstat

Nakaj

Clint Alberta

Deep Inside Clint Star

Stephanie Alton

Raven's Flight

Patricia Amlin

Five Suns: A Sacred History of Mexico, The

Cathleen Ashworth

House of Peace

Marisol Barragán Ibarquén

Paulina y el Condor/Paulina and the Condor

Dean Curtis Bear Claw

Warrior Chiefs in a New Age

Alfreda Beartrack

Holy Elk

Iron Nation

Tamara Bell

Hunt, The

George Bloomfield

Canoe for the Making, A

Jesus Bosque Riba

Nasa Tul: The Páez Garden

Nasa Tul: La Huerta Nasa

Arlene Bowman

Women and Men are Good Dancers

Luis Bredow

Kawsayta Astaspa/Bearing Life's Burdens

Kawsayta Astaspa/Acarreando La Vida

Hugh Brody

Washing of Tears, The

Mats Brolin

Let Our Songs Live

Lleven Nuestro Canto

Rich Brotman

Appreciating the Three Sisters

Norman Patrick Brown

Lijj' Biyiin/Horse Song

George Burdeau

Backbone of the World: The Blackfeet

Emigdio Julián Caballero

Viko Ndute/Water Festival

Viko Ndute/Fiesta del Agua

Silvestre Campe

Etenhiritipá: Wanaridöbe/Godparent's Song

Gil Cardinal

Borders

Vincent Carelli

Good Trip Ibantu

Boa Viagem Ibantu

Placa Não Fala/Signs Don't Speak

Lena Carr

Kinaaldá: Navajo Rite of Passage

Olivia L. Carrescia

Mayan Voices, American Lives

Janet Cavallo

Flickering Flame, The: The Life and Legacy of Chief Turkey Tayac

## Indice alfabético por director

Cat Cayuga  
Nation Is. . . , A

Dante Cerrano Bautista  
Ch'anantskua/The Maturity Game  
Junkua Axu/Return Here  
    Junkua Axu/Regressa Aqui  
Xanini/Corn Stalks

Shirley Cheechoo  
Backroads  
Silent Tears  
Tracks in the Snow

Dana Claxton  
Buffalo Bone China  
Yuxweluptun: Man of Masks

Anna Chattingius  
Let Our Songs Live  
    Lleven Nuestro Canto

Alfredo Copa  
Desempolvanda Nuestra Historia/Dusting off Our  
History

Jason Corwin  
Flickering Flame, The: The Life and Legacy of Chief  
Turkey Tayac

Gregory Coyes  
Stories from the Seventh Fire

Barb Cranmer  
Laxwesa Wa: Strength of the River  
Qatuwas: People Gathering Together  
T'Lina: The Rendering of Wealth

Mary Ellen Davis  
Devil's Dream, The  
Tierra Madre/Sacred Earth

James Diamond  
Man From Venus, The

DiGangi, Joe  
Drumbeat for Mother Earth

Luis Rodolfo Dionicio  
Corpachada, La/Earth Offering

Michon Eben  
Spider's Web

Emilio  
Sacred Land, The

Chris Eyre  
Tenacity

Gary Farmer  
Buffalo Tracks  
Gift, The  
Hero, The

Feliciano  
Sacred Land, The

Pat Ferrero  
Great Law of the Iroquois, The  
Iroquois Women: The Three Sisters  
Skywalkers  
Yup'ik: Radio Stories

James Fortier  
Alcatraz Is Not an Island

Belisario Franca  
Etenhiritipá: Wanaridöbe/Godparent's Song

## Índice alfabético por director

Annie Frazier-Henry Legends/Sxwexwxwiy'am': The Story of Siwash Rock To Return: The John Walkus Story Totem Talk Visions	Anna Gronau It Starts with a Whisper
Leslie Gaines Ways of the Glades	David Grotell Nanibáa
Cesar Galindo Cholo Soy/I Am Indian Pichqa Minutukuna Llaqtanchispi Wanuqkunamanta/Five Minutes for the Souls of America	Ava Hamilton Everything Has a Spirit
Dominique Gallois Placa Não Fala/Signs Don't Speak	Daniel Hill City of Dreams
Juan Jose Garcia Asi Es Mi Tierra/My Home Is Like This	Freddy Imaña Ponce Kuruyuki/Refounding of a People, The
Carol Geddes Picturing a People: George Johnston, Tlingit Photographer	Magnus Isacson Power
Ole Gjerstad Journey to Nunavut: Amarak's Song	Eugene Jarecki Quest of the Carib Canoe
Judith Gleason Chiapas: Prayer for the Weavers	Lawrence Johnson Hand Game
Maureen Gosling Blossoms of Fire	Angela Jones Spider's Web
Grebel, Amon Drumbeat for Mother Earth	David H. Kalama, Jr. Kaho'olawe Siã Runikuin Kashinawa Kaxinawa: The Real People
Sandy Greer Soop On Wheels	Maureen Kelleher To Return: The John Walkus Story
	Diane Kitchen Penfield Road, The Roots, Thorns

## Índice alfabético por director

Martin Kreelak  
Journey to Nunavut: Amarok's Song

Zacharias Kunuk  
Angirraq/Home

Nick Kurzon  
Super Chief

Saul Landau  
Sixth Sun, The: Mayan Uprising in Chiapas

Joan Lander  
Stolen Waters

Wilson Lazaretti  
Wirandé/Tomorrow

Joseph Lazore  
Out of the Fog

Elizabeth Lindsey  
Then There Were None

Leota Lone Dog  
Native New Yorkers

Daryl Lonetree  
Hocak Ecology

William Long  
Vision Man

Jorge Lozano  
Three Sevens, The

David Ludwig  
Pomo Basketweavers: A Tribute to Three Elders

James Luna  
Indian Having a Coffee with Jack Kerouac, Allen  
Ginsberg and Ernest Hemingway

Patricio Luna  
Angeles de la Tierra/Angels of the Earth  
Qulqi Chaleco/Vest Made of Money  
Qulqi Chaleco/Chaleco de Plata

Anne Makepeace  
Coming to Light: Edward S. Curtis and the North  
American Indian

Crisanto Manzano Avella  
Guia Toó/Powerful Mountain  
Guia Toó/Montaña Poderosa

Jorge Manzano  
City of Dreams

Catherine Anne Martin  
Migmaoei Otjiosog/Mi'kmaq Family

Carlos Martinez Martinez  
Espiritualidad Mixe/Aywuhk Spirituality

Eugenia Martinez Reyes  
Been Rguil Guialnzak/Looking for Well-Being

Carlos Martinez-Suarez  
Autonomía Bajo Amenaza/Autonomy under Attack  
No Olvidaremos/We Will Not Forget  
Prado Pacayal

Victor Masayesva  
Imagining Indians

Malinda Maynor  
Real Indian

## Indice alfabético por director

Maga Meneses  
Wichan/The Trial  
Wichan/El Juicio

Aurelio Michiles  
Davi Contra Golias, Brasil Caim/David Against Goliath, Brazil Cain

Muriel Miguel  
Throw Away Kids

José Miranda  
Chayaw Anata/Longing for Home  
Qamasan Warmi/Woman of Courage

Kent Monkman  
Nation Is Coming, A

Guillermo Monteforte  
Mujeres del Mismo Valor/Women of Equal Worth

Sean Morris  
Kusah Hakwaan

Julia Mosúa  
Nuestra Palabra/Our Word: The Story of San Francisco de Moxos  
Nuestra Palabra: La Historia de San Francisco de Moxos

Alberto Muenala  
Mashikuna/Comrades  
Mashikuna/Companeros

Nora Naranjo-Morse  
I've Been Bingo-ed By My Baby  
What Was Taken. . .What Remains

Shelley Niro  
It Starts with a Whisper  
Overweight with Crooked Teeth

Judith Norris  
Holy Dog

Tito Nuñez  
Moojk/Corn

Alanis Obomsawin  
My Name is Kahentiiosta  
Spudwrench: Kahnawake Man

Francisco Ormachea  
Ajayu/Spirit

Sandara Sunrising Osawa  
On & Off the Res' w/ Charlie Hill  
Pepper's Pow Wow  
Usual and Accustomed Places

Ellen Osborne  
Blossoms of Fire

Nelson Freddy Osorio A.  
Yu' Up'Hku/The Waters Have Given Birth

Jeanette Paillan  
Punalka: The Upper Biobio  
Punalka: El Alto Biobio

Teofila Palafox  
Ollas de San Marcos, Las  
Xontapti Totore Payroroti  
Kry-Rytaiti/Lip-Piercing Ceremony

Humbarto Paz  
Diablo Nunca Duerme, El/The Devil Never Sleeps

Faustino Pena  
Espiritu de la Selva, El/The Spirit of the Forest

## Índice alfabético por director

Sarah Penman Nokomis: Voices of Anishinabe Grandmothers	Paul Rickard Ayouwin: A Way of Life Finding My Talk: A Journey into Aboriginal Languages Okimah
Jesus Pérez En Camino/On the Move	
Jose Manuel Pintado Prado Pacayal	Mike Rivard Jim Northrup: With Reservations
Marcelino Pinto Oro Maldito/Cursed Gold	Hank Rogerson Homeland
Tarciana Portella Queremos Viver/We Want to Survive	Alejandro Ronceria Chinook Winds: The First Aboriginal Dance Program Three Sevens, The
Guillermo Prieto Leyenda de Victorianito, La/Legend of Victorianito, The	Jay Rosenstein In Whose Honor?
Melanie Printup Hope I Turn My Head My Spirit Speaks Prayer of Thanksgiving, The	Maria Santiago Ruiz Been Rguil Guialnzak/Looking for Well-Being
Daniel Prouty First Nation Blue Puhipau Stolen Waters	Wilhelm Schmidt Throw Away Kids
Inocencio Ramos Supaya: The Good Devil Supaya: El Diablo Bueno	Dorothy Schreiber Little Trapper, The
Randy Redroad High Horse	Doug Scott Homeland-El Salvador
Lance Richmond Traditional Kind of Woman: Too Much, Not 'Nuff, A	Beverly R. Singer He We Un Poh: Recovery in Native America Hózhó of Native Women Video Book, A Video Libro, Un
	Harriett Skye Right to Be, The

## Índice alfabético por director

Veronika Soul  
Law Is in the Seed, The

Jeff Spitz  
Return of Navajo Boy, The

Jilann Spitzmiller  
Homeland

Maricio Squarisi  
Wirandé/Tomorrow

Rick Tejada-Flores  
Corn Is Who We Are: Pueblo Indian Food

Jerry Thompson  
Whose Child is This?

Loretta Todd  
Forgotten Warriors  
Hands of History  
Today Is a Good Day: Remembering Chief Dan George

Divino Tserewahú  
Hepari Idubrada/Thank You, Brother  
Hepari Idubrada/Obrigado Irmão

Deron Twohatchet  
Detour: Or How I Spent My Weekend

Juan Francisco Urrusti  
Tepú

Virginia Valadão  
Yākawá: Banquet of the Spirits, The  
Yākwa, O Banquete dos Espíritos

Thomas Vennum  
Earl's Canoe

Marleyns de la C. Villamar  
A'walas Yu'it's/Stars and Lagoons  
A'walas Yu'it's/Estrellas y Laguas

Kasiripinā Waiapi  
Jane Moraita/Our Celebrations  
Jane Moraita/Nossas Festas

Caimi Waissé  
Tem Que Ser Curioso/You Have to Be Curious

Adrian Waldman  
Y Nuevamente Partieron/And Again They Departed

Deborah Wallwork  
Mino-Bimadiziwin: The Good Life

Christine Welsh  
Keepers of the Fire

Lynn Whidden  
Canadian Aboriginal Music Videos: Dancing Ducks

Karin Williams  
Voyage Home, The

Reynaldo Yujra  
Qati Qati/Whispers of Death  
Qati Qati/Susurros de Muerte

Margarita Elvira Yupanqui  
Warmin Arupa/Women's Words: The Sweepers--  
Working for Food  
Warmin Arupa/Barranderas--Trabajo por Alimentos

## Índice alfabético por director

Multiple directors

Bursting with Fruit Flavour

Qulliq

Rainy Season, The

    No Tempo das Chuvas

Storytellers of the Pacific: Identity

Storytellers of the Pacific: Self-Determination

Turnover

Wapté Mnhõnõ: The Xavante Initiation

    Wapté Mnhõnõ: Iniciação do Jouem

    Xavanté